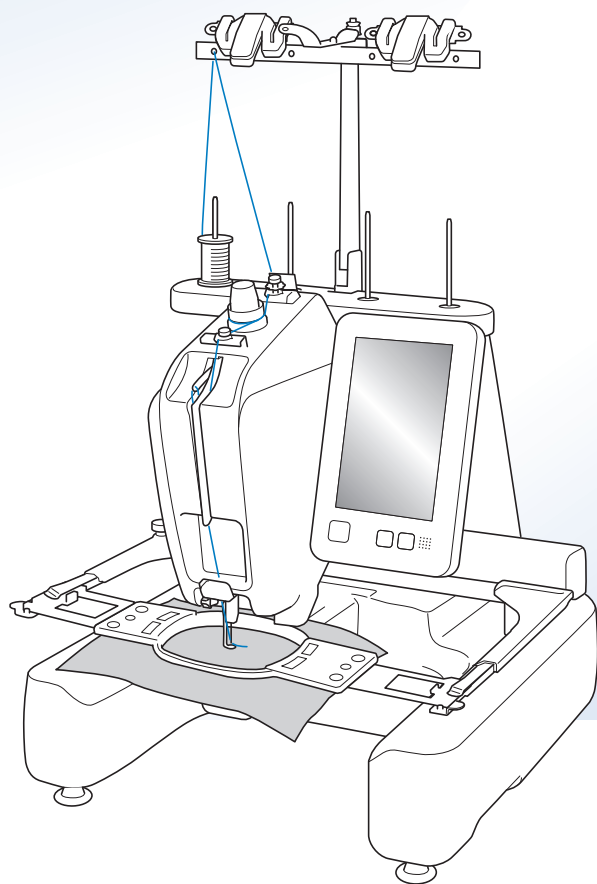


Használati utasítás

Hímzőgép

Product Code (Termékkód): 882-T52



Oktatóvideók



A gép használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el ezt a dokumentumot.
Javasoljuk, hogy tartsa ezt a dokumentumot a gép közelében, hogy szükség esetén kéznél legyen.
A legújabb utasítások a Brother support weboldalán (<https://s.brother/cpcab/>) érhetők el.

<https://s.brother/cvcab/>

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy ezt a gépet választotta. A gép használata előtt olvassa el figyelmesen a „FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK” előírásait, majd jelen használati utasításból tanulmányozza a különböző funkciók helyes használatát. A kézikönyvet elolvasása után olyan helyen helyezze el, ahol a későbbiekben szükség esetén gyorsan hozzáférhet. Az utasítások be nem tartása fokozhatja a személyi sérülések vagy anyagi károk kockázatát, pl. tűz, áramütés, égési sérülések vagy fulladás.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, mielőtt elkezdéné használni a gépet.

VESZÉLY

- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében

1 Mindig csatlakoztassa le a gépet az elektromos hálózatról használat után, a használati utasításban leírt karbantartási munkálatok elvégzése során, vagy ha a gépet felügyelet nélkül hagyja.

FIGYELEM

- Az égési sérülések, tűz, áramütés és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében.

2 Kenéskor, vagy bármilyen, a Használati utasításban említett szervizbeállítás elvégzésekor mindig válassza le a gépet az elektromos hálózatról.

- Az elektromos hálózatról való lecsatlakoztatáshoz a „O” állásba kapcsolva kapcsolja ki a gépet, majd fogja meg a tápkábel dugóját, és húzza ki a fali csatlakozóaljzatból. Ne a vezetéknél fogva húzza ki.
- A gépet közvetlenül a fali csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Mindig húzza ki a gép tápkábelét áramszünet esetén.

3 Elektromos veszélyek:

- A gépet a kategóriacímken megadott távolságon belüli váltóáramú áramforráshoz kell csatlakoztatni. Ne csatlakoztassa egyenáramú áramforráshoz és áramátalakítóhoz. Amennyiben nincs meggyőződve az áramforrás fajtájáról, ellenőriztesse azt egy szakképzett villanyszerelővel.
- A gép használata csak abban az országban engedélyezett, ahol azt megvásárolták.

4 Soha ne használja a gépet sérült kábellel vagy csatlakozódugóval, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy megsérült, vagy víz folyt az egységre. Juttassa el a gépet az Önhöz legközelebbi hivatalos Brother márkakereskedésbe vagy szervizközpontba átvizsgálásra, javításra, elektromos vagy mechanikus beállítások végrehajtására.

- Az elektromos áramütés és tűz elkerülése érdekében ne használjon sérült elektromos tápdugót vagy laza fali csatlakozóaljzatot, és ügyeljen rá, hogy a tápdugó teljes egészében és biztonságosan csatlakoztatva legyen az aljzatba.
- Ha a gép használata vagy tárolása során bármilyen szokatlan dolgot észlel, mint például kellemetlen szag, melegedés, elszíneződés vagy deformáció, azonnal hagyja abba a gép használatát, és húzza ki a tápkábelt.
- A gép szállítása során ügyeljen rá, hogy alulról emelje meg. A gép bármely más területen történő megemelése esetén a gép sérülhet, vagy akár le is ejthetik, ami sérüléseket is okozhat.
- A gép emelésekor kerüljön minden hirtelen vagy óvatlan mozdulatra, ellenkező esetben megsérülhet a háta vagy a térde.
- Ügyeljen rá, hogy a gép szállítása közben ne érjen hozzá a vezérlőpanelhez, szálvezetőkhez vagy egyéb részekhez, mert sérülést okozhatnak.

5 Mindig tartsa tisztán a munkaterületét:

- Soha ne üzemeltesse a gépet, ha valamelyik szellőzőnyílása eltömődött. A gép szellőzőnyílásait tartsa tisztán a felhalmozódó szöszttől, portól vagy laza ruházattól.
- Ne használjon hosszabbító kábelt. A gépet közvetlenül a fali csatlakozóaljzatba csatlakoztassa.
- Ne ejtsen, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Tartsa távol az ujjait a gép nyílásaitól, mint pl. varrógéphajtó, mert sérülést okozhatnak.
- Ne használja olyan területen, ahol aeroszolos spray-t használnak, vagy ahol oxigént alkalmaznak.
- Ne használja a gépet hőforrás, például kályha vagy vasaló közelében, mert a gép, a tápkábel vagy a hímzett ruhadarab lángra kaphat, ezzel tüzet vagy áramütést okozva.
- Ne használja a gépet nyílt láng közelében; a hímzőkeret mozgása miatt a hímzett ruha lángra kaphat.

- Ne helyezze a gépet instabil felületre, mint például ingtag vagy ferde asztalra, mert a gép leeshet, és ezzel sérülést okozhat.
- A hímzőkeret vagy más mellékelt tartozék csatlakoztatásakor és leválasztásakor, valamint a gép karbantartásakor ügyeljen arra, hogy ne ütközzön a gépnek a testével vagy valamilyen alkatrészszel.

6 Hímzés közben különös gonddal járjon el a következő esetekben:

- Mindig nagyon ügyeljen a tűre. Ne használjon meggörbült vagy sérült tűt.
- Ujjait tartsa távol minden mozgó alkatrésztől. A gép tűi körül legyen óvatos.
- A gép működése közben ujjait tartsa távol a tűrúdháztól és a közelében lévő mozgó alkatrészekről, mert sérülést okozhatnak.
- A gépet az „O” jelzésű állásba kapcsolva kapcsolja ki az olyan a tű környezetében végzett műveletekhez, mint például a tű cseréje.
- Ne használjon sérült vagy hibás tűlemezt, mert ez a tű törését okozhatja.

7 A gép nem játék:

- Legyen fokozottan körültekintő, ha a gép használata közben gyermekek tartózkodnak a közelben.
- A varrógépet gyermek vagy fogyatékkal élő személy felnőtt felügyelete nélkül nem használhatja.
- Minden esetben ügyeljen arra, hogy gyermek ne játsszon a géppel.
- Ez a termék kis alkatrészeket tartalmaz. Az apró alkatrészek véletlen lenyelésének elkerülése érdekében a terméket gyermekek elől el kell zárni.
- A mellékelt ollót és varrásfejtőt kizárólag rendeltetésének megfelelően használja. Ha a varrásfejtővel lyukat vág, ne helyezze kezét vagy ujjait a vágási vonalra, mert ha a varrásfejtő megcsúszik, sérülést okozhat.
- A gép csomagolásának részét alkotó műanyag zacskót gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja, vagy selejtezze. A fulladásveszély miatt soha ne engedje, hogy a gyerekek a műanyag zacskóval játsszanak!
- Ne használja kültéren.

8 A hosszabb élettartam érdekében:

- A gép használatakor és tárolásakor kerülje a közvetlen napsütésnek kitett, magas páratartalmú helyeket. Ne használja a gépet fűtőtest, vasaló, halogén izzó vagy egyéb forró tárgy közelében.

- A gép tisztítására ne használjon tisztítószereket vagy szerves oldószereket, például hígítót, petróleum-étert vagy alkoholt. Ellenkező esetben leválhat vagy összekarcolódhat a festék.
- A tartozékok, varrótalpak, tű vagy más alkatrészek cseréjekor vagy felszerelésekor minden esetben olvassa el a Használati utasítást.

9 Javítás vagy beállítás esetén:

- Semmilyen módon ne próbálja meg szétszedni, javítani vagy módosítani a gépet, mert ez tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ha a világítóegység sérült, ki kell cseréltetni egy hivatalos Brother márkakereskedővel.
- Amennyiben a gép nem működik megfelelően, vagy be kell állítani, először saját maga vizsgálja át, és állítsa be a Használati utasítás végén levő hibaelhárítási táblázatban foglaltak szerint. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi hivatalos Brother forgalmazóhoz.

A gépet kizárólag rendeltetészerűen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó által ajánlott tartozékokat használjon, az útmutatóban megadottak szerint.

A géphez mellékelt összekötőkábelt (USB-kábel) használja.

A hüvelykben megadott értékek és méretek hozzávetőlegesek. A tényleges értékek metrikus mértékegységben vannak megadva.

A használati utasítás tartalma és a termék műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.

További termékinformációkért és frissítésekért látogasson el a honlapunkra: www.brother.com

ŐRÍZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A gép otthoni használatra készült.

EURÓPÁN KÍVÜLI ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA


A berendezés nem olyan személyek általi használatra készült (és gyermekek általi használatra sem), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkeznek, esetleg nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve a berendezéshez értő, az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, és a felelős személy utasításainak betartásával. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak.

EURÓPAI ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA

Jelen készüléket használhatják gyermekek, amennyiben betöltötték a 8. életévüket, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, szellemi, érzékelési képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, amennyiben felügyelet alatt használják, vagy felvilágosították őket a biztonságos használat feltételeiről, és megértik a használatból eredő kockázatokat. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik a gyermekek felügyelet nélkül.

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN, ÍRORSZÁGBAN, MÁLTÁN ÉS CIPRUSON ÉLŐ FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

FONTOS

- Biztosítékcseréje esetén használjon a dugaljon jelzett névleges teljesítményével azonos,  jelzéssel ellátott, ASTA BS 1362 minősítésű biztosítékot.
- Minden esetben helyezze vissza a biztosíték fedelét. Tilos fedő nélküli biztosítékot használni.
- Ha a rendelkezésre álló elektromos csatlakozóaljzat nem megfelelő a készülékhez mellékelt kábelhez, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Brother márkakereskedővel a megfelelő vezeték beszerzése érdekében.

Felhasználói feltételek

FONTOS - KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL:

Jelen felhasználói feltételek („Megállapodás”) a Brother Industries, Ltd. („Vállalat”) és Ön között létrejött jogi megállapodás, amely a Vállalat által a gépre telepített vagy elérhetővé tett szoftverek használatát (beleértve a varró-, hímző és kézműves termékeket, közös néven „Vállalat termékei”) szabályozza. A „Szoftver” kifejezés az összes tartalmi adatra, tervezési adatra (beleértve, de nem kizárólagosan a tervezési és hímzési adatokat, közös néven „Tartalom”), adatformátumra, illetve a Vállalat termékein, a PC alkalmazásban vagy a mobil alkalmazásban megtalálható firmware-re vonatkozik.

A Szoftver és a Vállalat termékeinek használatával Ön beleegyezik abba, hogy a jelen Megállapodás feltételei szerint jár el. Ha nem ért egyet a jelen Megállapodás feltételeivel, a Vállalat nem biztosítja a Szoftver licencét, és nem engedélyezi a Szoftver használatát. A Megállapodás módosításai és kiegészítései a Szoftverhez vannak csatolva.

Annak a személynek, aki a jelen Megállapodást egy vállalat nevében fogadja el, felhatalmazással kell rendelkeznie az adott vállalat nevében kötelező érvényű megállapodás elfogadására.

Felhasználási feltételek

1 Licenc biztosítása.

- 1.1 A jelen Megállapodás értelmében a Vállalat személyes, nem kizárólagos, nem átruházható és nem visszavonható engedélyt ad Önnek a Szoftver kizárólagos használatára a Vállalat termékein.
- 1.2 A szoftverhasználat licenc keretében valósul meg, nem kerül értékesítésre, továbbá kizárólag a jelen Megállapodás hatálya alatt használható. A Vállalat, illetve annak beszállítói fenntartják a Szoftverrel kapcsolatos összes jogot, tulajdonjogot és érdeket, beleértve, de nem kizárólagosan az összes szellemi tulajdonjogot.

2 Korlátozások

- 2.1 A jelen Megállapodásban, illetve a helyi törvényi előírásokban meghatározottak kivételével Ön vállalja, hogy:
 - 2.1.1 a Szoftver forráskódját nem darabolja fel, nem szedi elemeire, nem fejt vissza, nem fordítja le vagy nem próbálja meg más módon megismerni (beleértve a Vállalat termékeinek vagy a tartalomszerkesztő alkalmazás használata során létrehozott tartalmakat; a továbbiakban ugyanez vonatkozik a 2. bekezdésre is);
 - 2.1.2 a Szoftver vagy a szoftver részei alapján nem készít származtatott munkákat; kivéve: a 7.2. bekezdésben meghatározott Ön által létrehozott tartalmat.
 - 2.1.3 a Szoftvert semmilyen formában, részben vagy egészben nem terjeszti, vagy nem teszi elérhetővé harmadik fél számára a Vállalat előzetes írásos engedélye nélkül;
 - 2.1.4 nem másolja le a Szoftvert, kivéve, ha ez a másolás a Szoftver normál használatához szükséges a Vállalat termékein, illetve ha a másolat biztonsági másolatként vagy az üzemeltetési biztonság miatt szükséges;

- 2.1.5 a Szoftver egészét vagy annak részeit nem ruházza át, adja bérbe, adja kölcsön, nem fordítja le, vonja össze, adaptálja, módosítja vagy változtatja meg, továbbá nem hagyja, hogy a Szoftvert vagy annak részeit más programokkal kombinálják vagy abba beépítsék;
- 2.1.6 a Szoftver teljes vagy részleges másolataihoz csatolja a Vállalat vagy licencadói szerzői jogi nyilatkozatát, illetve a jelen Megállapodást; és
- 2.1.7 nem használja a Szoftvert semmilyen más célra (beleértve, de nem kizárólagosan a jogosulatlan varró/hímző/kézműves termékeket vagy szoftvereket), kivéve a jelen Megállapodás 1. bekezdésében foglaltakat.

3 Garancia korlátozása

A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN, A VÁLLALAT A „JELENLEGI FORMÁJÁBAN” BOCSÁTJA RENDELKEZÉSÉRE A SZOFTVERT, BÁRMIFÉLE SZÓBELI, ÍRÁSOS, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIA VAGY FELTÉTEL NÉLKÜL. A VÁLLALAT KIFEJEZETTEN ELUTASÍTTJA A FORGALMAZHATÓSÁGGAL, KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, JOGTISZTASÁGGAL ÉS/VAGY AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGGEL KAPCSOLATOS FELTÉTELEZETT GARANCIÁKAT VAGY FELTÉTELEKET.

4 Felelősség korlátozása

- 4.1 A VÁLLALAT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET AZ ÖN, A VÉGFEHASZNÁLÓK VAGY BÁRMELY MÁS SZERVEZET NYERESÉGÉBEN, BEVÉTELEIBEN VAGY MEGTAKARÍTÁSAIBAN KELETKEZŐ KÁROKÉRT, ADATVESZTÉSÉRT, A HASZNÁLAT MEGSZAKÍTÁSÁÉRT, ILLETVE AZ ADOTT FÉL ÁLTAL ELSZENVEDETT KÖVETKEZMÉNYES, ESETLEGES, BÜNTETŐ VAGY KÖZVETETT KÁROKÉRT (AKÁR A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉVEL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGBŐL, AKÁR JOGSZABÁLYSÉRTÉSBŐL SZÁRMAZNAK), MÉG AKKOR SEM, HA VÁLLALATOT A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL, A TÁMOGATÁSI SZOLGÁLTATÁSBÓL, VAGY A MEGÁLLAPODÁSBÓL EREDŐ KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL ÉRTESETTÉK. A FELELŐSÉG FENTI KORLÁTOZÁSAI AKKOR IS ÉRVÉNYBEN MARADNAK, HA A SZERZŐDÉS SZERINT NYÚJTOTT BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM ÉRI EL AZ EREDETI CÉLJÁT.
- 4.2 A JELEN MEGÁLLAPODÁS 3 VAGY 4.1 PONTJA ELLENÉRE A MEGÁLLAPODÁS NEM KORLÁTOZZA A VÁLLALAT FELELŐSÉGÉT A GONDATLANSÁGBÓL FAKADÓ HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS MIATT, ILLETVE NEM KORLÁTOZZA A FOGYASZTÓ TÖRVÉNYBEN GARANTÁLT JOGAIT.

5 A szoftver használata által felmerülő költségek, díjak.

- 5.1 Elfogadja és tudomásul veszi, hogy a Szoftver által elérhető szolgáltatás bármilyen hálózati kommunikáción keresztül biztosítható, ezért a Szoftver használata során az ilyen hálózatok használatából eredő bármilyen kommunikációs díj Önt terheli.
- 5.2 A fenti díjon felül a Szoftver használatával kapcsolatban felmerülő költségek és kiadások is kizárólag Önt terhelik.
- 5.3 A Vállalat semmilyen esetben sem téríti meg a fenti díjakat, költségeket vagy kiadásokat.

6 Támogatás és frissítések.

A Vállalat fenntartja a jogot, hogy saját belátása szerint, az Ön értesítésével vagy anélkül, a Szoftverhez jellemzőket vagy funkciókat adjon hozzá vagy távolítson el abból, vagy a Szoftverhez programozási javításokat, fejlesztéseket, módosításokat és frissítéseket (közös néven „Frissítések”) biztosítson. Elfogadja, hogy a Vállalat nem köteles Frissítéseket biztosítani, vagy a Szoftver bármely későbbi verzióját a rendelkezésére bocsátani. Elfogadja továbbá, hogy a Vállalat saját belátása szerint a jelen Megállapodás módosított változatának megkötésére kötelezheti a Frissítések igénybe vételének feltételeként.

7 A Tartalom használata

- 7.1 Minden olyan Tartalom felhasználható, amelyet a Vállalat és licencadója feltöltött, rögzített vagy más módon elérhetővé tett a Szoftver használatával, azon keresztül vagy azzal kapcsolatban (közös néven „Vállalati tartalom”). A Vállalati tartalom felhasználásával kézzel készített kézműves tételeket készíthet, és ezen kézzel készített kézműves tételeket magáncélból felhasználhatja. Az ilyen magáncélú felhasználásra vonatkozó követelmények (pl. szerkesztési korlátozások) és a felhasználás egyéb feltételei (pl. a kézzel készített kézműves tételek kereskedelmi célú felhasználásának tilalma) a Vállalati tartalomtól függhetnek. Kérjük, olvassa el a jelen Szoftverhez vagy a Vállalat termékeihez mellékelt FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEKET (MINTÁKRA VONATKOZÓ).
- 7.2 A jelen Szoftver vagy a jelen Szoftverhez kapcsolódó egyéb eszközök használatával új Tartalmat hozhat létre létrehozással vagy szerkesztéssel. Amennyiben új tartalmat állít elő („Saját tartalom”), az Ön által közzétett tartalmat saját felelősségére használja.

8 A Szoftverre vonatkozó kötelezettségei

Ezennel kijelenti, hogy:

- A) betartja a Szoftver használatával kapcsolatos összes vonatkozó törvényt, szabályozást és gyakorlati szabályzatot;
- B) nem használja a Szoftvert olyan módon, amely jogellenes, becsületsértő, obszcén, illetlen, sértő vagy fenyegető, vagy amely sérti bármely harmadik fél Szellemi tulajdonjogait; és
- C) nem terjeszt vagy továbbít vírusokat, férgeket, trójai programokat vagy egyéb, technológiailag káros adatokat, programokat vagy szoftvereket a Szoftver segítségével, közvetítésével vagy használatával.

9 Megszüntetés

- 9.1 A Vállalatnak jogában áll a jelen Megállapodást írásos értesítéssel bármikor felmondani, ha Ön a Megállapodás bármelyik rendelkezését megszegi és a Vállalat kérése ellenére a jogsértést nem szünteti meg azonnali hatállyal.
- 9.2 Jelen Megállapodás bármilyen okból történő megszűnése esetén az általa Önnek biztosított minden jog megszűnik, és meg kell szüntetnie a Megállapodás által Önnek engedélyezett minden tevékenységet, azonnal törölnie kell, vagy el kell távolítania a Szoftvert minden számítástechnikai berendezésről, továbbá törölnie kell vagy meg kell semmisítenie a Szoftver minden példányát, illetve a birtokában lévő származtatott munkákat. Ezen felül törölnie kell a birtokában lévő Vállalat termékein lévő, Ön által létrehozott Saját tartalmait.

10 Vegyes rendelkezések

- 10.1 A Szoftvert vagy annak bizonyos részeit nem exportálhatja, vagy nem exportálhatja újra, mivel az sértene a törvényi előírásokat.
- 10.2 A Megállapodás egészét vagy annak egy részét nem ruházhatja át harmadik félre vagy annak érdekeltségére a Vállalat előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, kivéve azon eseteket, amikor a Vállalat termékeinek átruházása tulajdonjog átruházással jár együtt. Egyesülés vagy részvények értékesítése miatt a vállalat irányításában bekövetkező változások vagy átszervezések a jelen Megállapodás szerint átruházásnak minősülnek.
- 10.3 Ezennel elfogadja, hogy a Megállapodás megszegése helyrehozhatatlan károkat okozhat a Vállalat számára, amely károk enyhítésére a pénzügyi kártérítések nem elégségesek, így a Vállalat az alábbiak vagy a törvényi előírások szerint jogosult a kifizetéseken felül jogos kártérítést kérni kötvények, egyéb biztosítékok vagy kárigazolások bemutatása nélkül.
- 10.4 Ha a megállapodás valamely rendelkezését az illetékes joghatósággal rendelkező bíróság érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak nyilvánítja, akkor ezeket a rendelkezéseket a Megállapodás többi rendelkezésétől függetlenül kell kezelni, és ez a Megállapodás többi rendelkezésének, vagy annak egészének érvényességére nincs kihatással.
- 10.5 Jelen Megállapodás és az abban hivatkozott rendelkezések és egyéb mellékletek együttesen képezik a Felek között létrejövő megállapodást, és felülírja a felek között a jelen tárgyban korábban létrejött szóbeli vagy írásos megállapodásokat.
- 10.6 Ha a Vállalat nem ragaszkodik ahhoz, hogy Ön teljesítse a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeit, vagy ha nem érvényesíti jogait Önnel szemben, vagy ezt késedelmesen teszi meg, az nem jelenti azt, hogy a Vállalat lemondott bármilyen jogáról Önnel szemben, továbbá nem jelenti azt, hogy Önnek ezen kötelezettségeit nem kell teljesítenie. Ha a Vállalat Önnel szemben valamilyen jogáról lemond, akkor a Vállalat ezt írásban teszi meg, továbbá ez nem jelenti azt, hogy a Vállalat bármilyen jogáról automatikusan lemondana a későbbiekben.

- 10.7 Jelen Megállapodásra a japán törvények vonatkoznak, és a japán bíróságok kizárólagos illetékességébe tartoznak, kivéve a végrehajtás tekintetében, amely esetben a japán bírósági illetékesség nem kizárólagos.
- 10.8 A Vállalat a következő esetekben frissítheti a jelen Megállapodást: A) Ha a módosítások a felhasználók javát szolgálják, vagy B) Ha a Megállapodás frissítése megfelelő, észszerű és nem ellentétes a Megállapodás céljaival. A fentiek ellenére a kiegészítések vagy módosítások tartalmát elvben a kiegészítések vagy módosítások hatálybalépése előtt a Vállalat honlapján vagy egyéb megfelelő módon közzé kell tenni, és a kiegészítések vagy módosítások az értesítésben külön feltüntetett időponttól lépnek hatályba.

11 Harmadik féltől származó szoftver

A Szoftver tartalmazhat harmadik féltől származó szoftvert és/vagy nyílt forráskódú szoftverprogramokat (közös néven „Harmadik féltől származó szoftver”). A Harmadik féltől származó szoftver részleteit illetően kérjük, olvassa el a külön meghatározott felhasználói feltételeket.

FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEK (MINTÁKRA VONATKOZÓ)

Minden hímezsmintát, beleértve, de nem kizárólagosan, a gépben található tervezési és hímezsmintát és Tartalmat („Hímezsminták”) szerzői jog és egyéb szellemi tulajdonjogok (közös néven „Szellemi tulajdonjogok”) védik, amelyek a Vállalat és/vagy licencadójának tulajdonában vannak.

A Hímezsmintákat kizárólag a Vállalat termékeinek használata céljából használhatja, és a Hímezsminták felhasználásával kézzel készített kézműves tételeket készíthet az alábbi feltételekkel:

Ha nem ért egyet a jelen feltételekkel, a Vállalat nem biztosítja a hímezsminták licencét, és nem engedélyezi a hímezsminták használatát.

ÖN NEM JOGOSULT A KÖVETKEZŐKRE:

- nem használhatja a Hímezsmintákat olyan módon, amely jogellenesnek, becsületsértőnek, obszcénnek, illetlennek, sértőnek vagy fenyegetőnek tekinthető, vagy amely sérti bármely harmadik fél Szellemi tulajdonjogait (beleértve a védjegyeket);
- nem használhatja a Hímezsmintákat megtévesztő reklámozással, harmadik fél árujának vagy értékesítésének megjelenítésével zavarkeltés vagy harmadik fél árujának utánzata céljából;

A következő feltételek minden Hímezsmintára vonatkoznak:

Ön jogosult

- a Hímezsmintákat kizárólag a Vállalat termékeinek felhasználása céljából használni és szerkeszteni;
- kézzel készített kézműves tételt létrehozni a Hímezsminták felhasználásával, és az ilyen kézzel készített kézműves tételt átruházni, árusítani, bérbeadni, terjeszteni vagy egyéb módon, nyereség érdekében átadni.

ÖN NEM JOGOSULT A KÖVETKEZŐKRE:

- nem távolíthatja el a Hímezsmintákról a szerzői jogi nyilatkozatot;
- nem használhatja a Hímezsmintákat úgy, hogy hamisan – szándékosan vagy sugalmazás útján – állítja, hogy bármely Hímezsmintát Ön vagy bármely Hímezsminták szerzői jogtulajdonosától (jogtulajdonosaitól) eltérő személy hozta létre;
- nem engedélyezheti, terjesztheti vagy egyéb módon sem ruházhatja át a Hímezsmintákat harmadik fél számára;
- nem használhatja a Hímezsmintákat az Ön vagy harmadik fél védjegyeként, szolgáltatási védjegyeként, logójaként vagy egyéb kereskedelmi formájaként vagy azzal kapcsolatban;
- nem használhatja a Hímezsmintákat az Ön vagy harmadik fél azonos vagy hasonló szerzői jogi nyilatkozatával kapcsolatos zavar okozása céljából.

Lézersugárzásra vonatkozó közlemény (Európai országok)

EN 60825-1:2014+A11:2021 és EN 50689:2021 szabvány

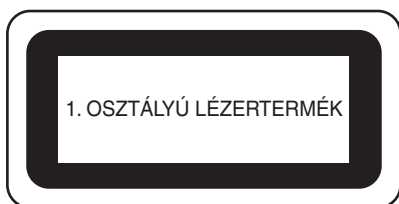
Ez a készülék az EN 60825-1:2014+A11:2021 és az EN 50689:2021 szabványok szerint 1. osztályú lézertermék. Ez a lézer jelzi a tű beszurási pontját.



Lézersugárzásra vonatkozó közlemény (Az Egyesült Államok és az európai országok kivételével)

IEC 60825-1 műszaki jellemzők

Jelen gép az IEC 60825-1:2007 és IEC 60825-1:2014 műszaki adatokban meghatározottak szerint egy 1. osztályú lézertermék.



Országok az Egyesült Államok kivételével

A gépbe beépített lézeregység által kibocsátott lézersugár egy biztonságos szintű kimenetre korlátozódik. A gép azonban 6 milliwattos, 630-640 nanométeres hullámhosszúságú, 6-12 fokalos InGaAlP lézer diódákat tartalmaz párhuzamos divergencia szögű, illetve 28-40 fokalos diódákat merőleges divergencia szög esetén. Szétszerelés vagy a gép módosítása esetén ezért szemsérülés fordulhat elő.

A biztonsági óvintézkedéseket úgy alakították ki, hogy megvédje a kezelőt a lehetséges lézersugár kibocsátástól.

⚠ VIGYÁZAT

- Jelen gép lézeregysége 3B osztályú lézerdiódával rendelkezik. A lézeregységet semmilyen körülmény között sem szabad felnyitni.
- A használati útmutatóban meghatározottól eltérő vezérlők, beállítások vagy eljárások teljesítménye veszélyes sugárzás kibocsátásához vezethet.

LICENCSZERZŐDÉS

A gép tartozékai közt található adatok, szoftverek és dokumentáció (közös néven „TARTALOM”), amelyek a Brother Industries, Ltd. („BROTHER”) tulajdonát képező termékek. A TARTALOM HASZNÁLATÁVAL A VÁSÁRLÓ ELFOGADJA A SZERZŐDÉSI FELTÉTELEKET. A BROTHER a csomagban lévő TARTALOM-ra és a TARTALOM összes másolatára vonatkozó minden jog tulajdonjogát fenntartja. A TARTALOM licenc (és nem eladás) útján, jelen Szerződés feltételei alapján kerül a felhasználóhoz („VÁSÁRLÓ”).

A VÁSÁRLÓ jogosult a következőkre:

- A TARTALOM használata a hímzőgéppel együtt, hímzés készítésére.
- A TARTALOM használata a VÁSÁRLÓ birtokában lévő vagy általa használt hímzőgéppel együtt, feltéve, hogy a TARTALOM használatára egyszerre csak egy hímzőgépen kerül sor.

Hacsak más megállapodás nem történt, a VÁSÁRLÓ nem jogosult:

- Engedélyezni a TARTALOM egynél több példányának egy időben történő bármikori használatát.
- A TARTALOM reprodukálására, módosítására, nyilvánosságra hozatalára, terjesztésére, értékesítésére, bérbe adására, továbblicencelésére vagy más módon mások számára elérhetővé tételére.
- Az adathordozó kártya vagy a TARTALOM terjesztésére, bérbe adására, továbblicencelésére, haszonbérbe adására, értékesítésére, átadására vagy átruházására.
- A TARTALOM visszafordítására, szétbontására vagy más módon való visszafejtésére vagy másoknak ebben való segítségnyújtásra.
- A TARTALOM vagy annak bármely része üzleti, kereskedelmi vagy ipari célból történő megváltoztatására, más nyelvre lefordítására, módosítására vagy másokhoz igazítására.
- AZ EREDETILEG A BROTHERTŐL ELTÉRŐ HARMADIK FÉL NEVÉHEZ FÜZZŐDŐ SZERZŐI JOGI MEGJEGYZÉSEL (pl. ©DISNEY) ELLÁTOTT TARTALOM használatával létrehozott HÍMZÉS értékesítésére vagy más módon történő terjesztésére.

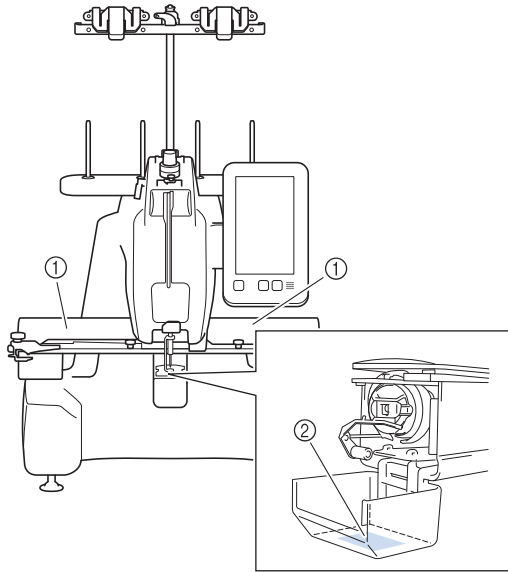
A BROTHER minden olyan jogot fenntart, amelyet nem ad át egyértelműen a VÁSÁRLÓ részére.

Jelen szerződés egyetlen része sem képez a BROTHER céget megillető jogok alóli lemondást semmilyen jogszabályi környezetben. A szerződést illetően a japán jogszabályi környezet az irányadó.

A jelen Szerződéssel kapcsolatos minden kérdésével forduljon írásban, hagyományos levélben a Brother Industries, Ltd. vállalatához az alábbi címen: 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japán, Figyelem: P&H business division Sales and Marketing Dept.

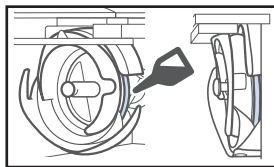
FIGYELMEZTETŐ JELZÉS

A gépen a következő figyelmeztető jelzések találhatóak. Ügyeljen a jelzéseken látható óvintézkedések betartására.



①		▲CAUTION Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	▲VORSICHT Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	▲ATTENTION Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	▲PRECAUCIÓN El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	▲CUIDADO O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

②		▲VOORZICHTIG De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	▲ATTENZIONE Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	▲ОСТОРОЖНО! Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	▲注意 刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。	▲注意 在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。



Kérjük, tegyen egy csepp olajat a hurokfogóra.

VÉDJEGYEK

A Brother termékeken, a kapcsolódó dokumentumokon és minden más anyagon megjelenő vállalkozások kereskedelmi neve és termékneve mind a szóban forgó társaságok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A NYÍLT FORRÁSKÓDÚ LICENCEKEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK

A termék nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos megjegyzések megtekintéséhez keresse fel a géptípus honlapjának használati utasítás letöltésére szolgáló részét a Brother support weboldalon, a <https://s.brother/cpcab/> címen.

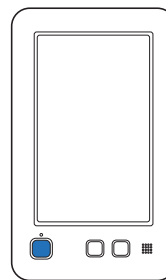
A GÉP FELÉPÍTÉSE ÉS JELLEMZŐI

■ Biztonsági mechanizmus

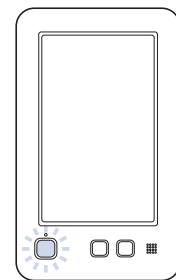
A gép reteszelő mechanizmussal van felszerelve, amely segít megelőzni a véletlenszerű működésből eredő sérüléseket. A gépet csak a reteszelés feloldása után lehet elindítani. A „Start/Stop” gomb színe változik, így jelezve, hogy a gép reteszelve van-e.

Pirosan világít

Zölden villog



A gép reteszelve van.



A gép elindítható.

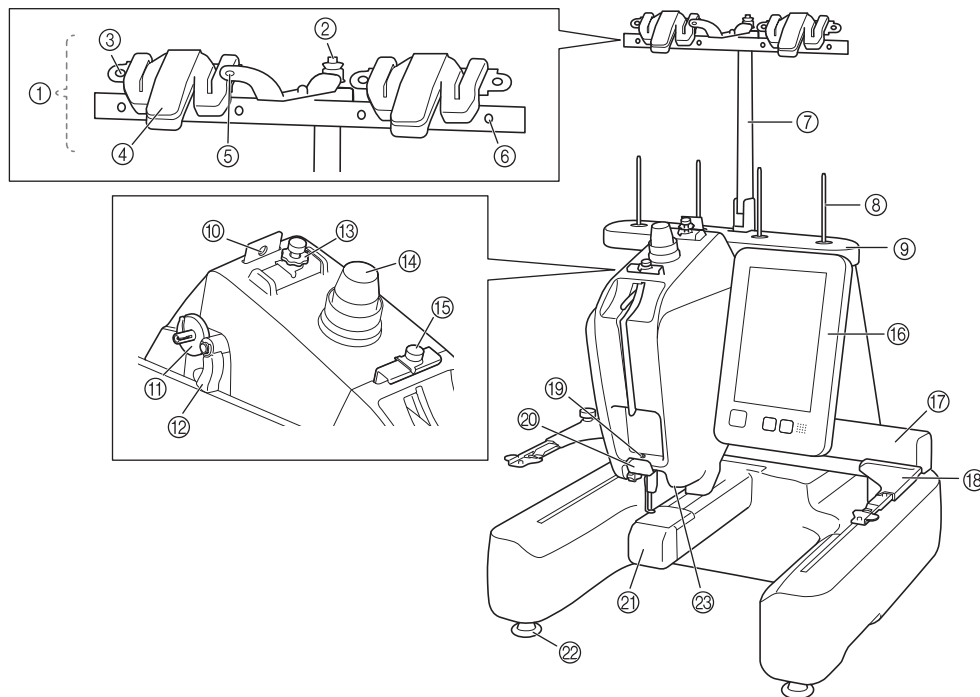
TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS	1
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	1
LICENCSZERZŐDÉS	7
FIGYELMEZTETŐ JELZÉS	8
VÉDJEGYEK	8
A NYÍLT FORRÁSKÓDÚ LICENCEKSEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK	8
A GÉP FELÉPÍTÉSE ÉS JELLEMZŐI	8
A GÉP ALKATRÉSZEINEK MEGNEVEZÉSE ÉS FUNKCIÓJA	10
Előlnézet	10
Jobb oldali/hátsó nézet.....	11
Vezérlőpanel	11
MELLÉKELT TARTOZÉKOK	12
A GÉP BEÁLLÍTÁSA	12
Beállítási és szállítási óvintézkedések	12
Beállítás helye.....	13
A gép beállítása	13
A szálvezető szerkezet előkészítése	14
A hímzőkerettartó rögzítése	14
ÜZEMELTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK	15
Áramellátási óvintézkedések	15
FELKÉSZÜLÉS A HÍMZÉS ELKEZDÉSÉRE	16
A gép bekapcsolása	16
Az orsók eltávolítása	17
Az orsó csévélése.....	18
Az orsó felszerelése	20
Az orsók behelyezése	20
Hímzéminta kiválasztása	21
Előnézeti kép ellenőrzése.....	21
A mintaszerkesztő képernyő ismertetése	22
A HÍMZÉS ELKEZDÉSE	24
Stabilizátor (hátrész) rögzítése a szövethez	24
A szövet felhúzása a hímzőkeretre	25
Hímzőkeret-típusok	26
A hímzőkeret rögzítése a géphez	27
Felső befűzés	28
A tű befűzése	30
A tű leengedési pontjának ellenőrzése a hímzés célszátkereszt kereszt pozicionáló lézerrel	31
Hímzés indítása	32
A cérnaorsók egyszerű cseréje	32
A hímzőkeret eltávolítása.....	33
Az anyag eltávolítása	33
A gép kikapcsolása	33
Tű cseréje	34
FÜGGELÉK	36
A szálfeszesség ellenőrzése.....	36
Karbantartás	37
HIBAELHÁRÍTÁS	41
Hibaüzenetek	46
A GÉP SZOFTVERÉNEK FRISSÍTÉSE	48
USB-eszköz használata frissítéshez	48
A számítógép használata frissítéshez	49

A GÉP ALKATRÉSZEINEK MEGNEVEZÉSE ÉS FUNKCIÓJA

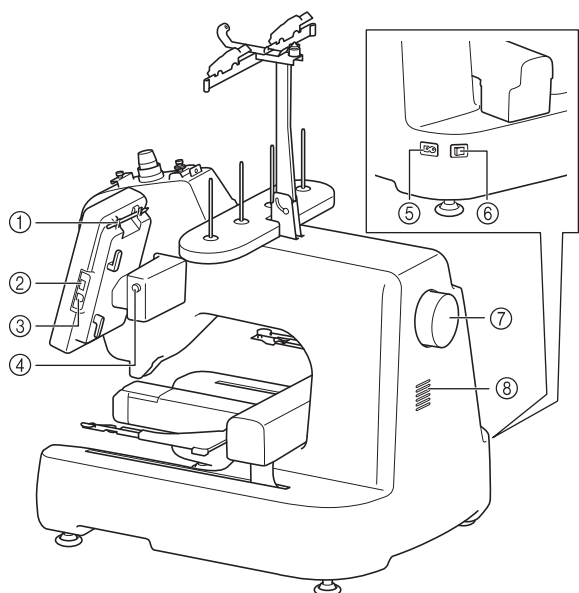
A gép különböző alkatrészeinek neve és funkciója alább olvasható. A gép használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket a leírásokat, hogy megismerje a gép részeinek nevét.

Előnézet



- ① **Szálvezető szerkezet**
- ② **Orsó-előfeszítő tárcsa**
Orsószál csévéléskor húzza a cérnát az orsó-előfeszítő tárcsa köré.
- ③ **Szálvezető furat**
Orsószál csévéléskor vezesse át a cérnát a szálvezető furaton előlről hátrafelé.
- ④ **Szálvágó/-rögzítő**
A felső befűző szál cseréjekor itt vágja el a cérnát. Használaton kívül itt rögzítheti is a cérnát.
- ⑤ **Elülső furat a szálvezetőben**
Fentről lefelé a szálvezető furaton keresztül húzza saját maga felé a cérnát.
- ⑥ **Szálvezető furat**
Orsócsévéléskor és a gép befűzésekor hátulról előrefelé vezesse át a cérnát a furaton.
- ⑦ **Szálvezető tartószerkezet**
- ⑧ **Felső orsótüske**
- ⑨ **Orsótartó**
- ⑩ **Szálvezető**
A gép befűzésekor itt vezesse át a cérnát.
- ⑪ **Orsócsévéelő nyereg**
Orsócsévéléskor illessze ide a cérnát.
- ⑫ **Orsócsévélés kapcsoló**
Állítsa a bal oldali pozícióba az orsócsévélés megkezdéséhez.
- ⑬ **Felső szálvezető előfeszítő gomb**
A cérna feszességének beállítására szolgál.
- ⑭ **Szálfeszesség-beállító gomb**
A cérna feszességének beállítására szolgál.
- ⑮ **Középső szálvezető**
A gép befűzésekor itt vezesse át a cérnát.
- ⑯ **Vezérlőpanel**
- ⑰ **Varrógéphajtó**
Rögzítse a hímzőkerettartót a varrógéphajtóhoz. Amikor a gép be van kapcsolva, vagy a gép hímmez, a varrógéphajtó előre, hátra, balra és jobbra mozog.
- ⑱ **Hímzőkerettartó**
- ⑲ **Alsó szálvezető**
A gép befűzésekor itt vezesse át a cérnát.
- ⑳ **Szálvágó**
Elvágja és megtartja a cérnát a tű befűzéséhez.
- ㉑ **Hurokfogó fedél/Hurokfogó**
Nyissa fel a hurokfogó fedelét, majd helyezze be az orsótokat a hurokfogóba.
- ㉒ **Lábak**
Használja a lábakat a gép magasságának állításához és a gép szintezéséhez.
- ㉓ **Varrólámpa**

Jobb oldali/hátsó nézet



① Érintőtoll-tartó

Használja az érintőtoll-tartót az érintőtoll használaton kívüli tárolására.

② USB aljzat (USB 2.0)

Az USB-eszköztől és -ra történő minták küldéséhez csatlakoztassa az USB-eszközt közvetlenül az USB aljzatra.

③ USB port számítógéphez

Minták exportálásához/importálásához a számítógép és a gép között csatlakoztassa az USB-kábelt az USB aljzatra.

FONTOS

- Az USB aljzatra kizárólag az USB flash-meghajtót szabad behelyezni. Bármilyen más károsíthatja a gépet.

④ LCD panel szögállító gomb

Lenyomásával változtassa meg a vezérlőpanel dőlésszögét. A gomb lenyomása nélkül ne változtassa meg a dőlésszögét.

⑤ Tápkábel aljzat

Helyezze a tápkábel végén található dugót a tápdugó nyílásba.

⑥ Főkapcsoló

Használja a főkapcsolót a gép ON (I) és OFF (O) kapcsolásához. Közvetlenül kikapcsolás után ne kapcsolja be újra a gépet. Javasoljuk, hogy várjon 5 másodpercet az újrabekapcsolás előtt.

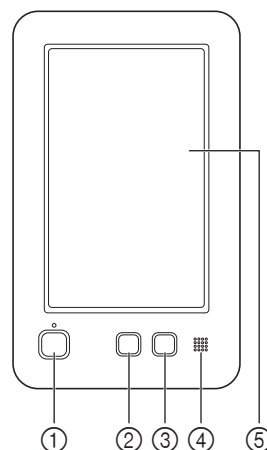
⑦ Kézikerék

Forgassa a kézikereket a tű fel és le mozgatásához. Ügyeljen rá, hogy a kézikereket a vezérlőpanel irányába fordítsa el.

⑧ Szellőzőnyílások

A szellőzőnyílások lehetővé teszik, hogy a levegő a motor körül keringjen. A gép használata közben ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

Vezérlőpanel



① „Start/Stop” gomb

Nyomja meg a „Start/Stop” gombot a gép indításához vagy leállításához. A világítási állapot és a gomb színe a gép működési állapotától függően változik.

Pirosan világít : Ha a gép nem tudja megkezdeni a hímzést

Zölden villog : Ha a gép meg tudja kezdeni a hímzést

Zölden világít : Hímzés közben

Nem világít : Ha a gép ki van kapcsolva

② Szálvágó gomb

Nyomja meg a szálvágó gombot a felső és az orsószálak elvágásához.

③ Automatikus tűbefűző gomb

Nyomja meg az automatikus tűbefűző gombot a tű befűzéséhez.

④ Hangszóró

⑤ LCD (érintőképernyő)

Érintse meg a gombokat, amelyek megjelennek az érintőképernyőn, szerkessze a mintákat, és hagyja jóvá a különböző információkat.

MELLÉKELT TARTOZÉKOK

A géphez mellékelt tartozékokat lásd a „Mellékelt tartozékok” kiegészítő lapon.

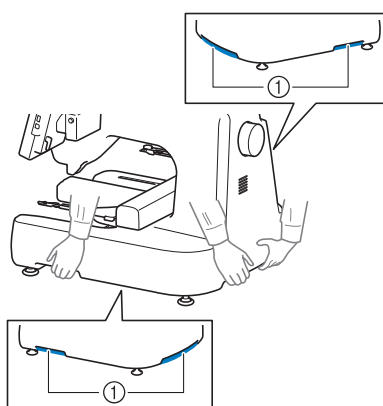
A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A gép beállításának művelete az alábbiakban olvasható. Ha a gépet nem állította be helyesen, rázkódhat, vagy hangos zajokat adhat ki, és a hímzés nem lesz tökéletesen végrehajtva. Külön megvásárolható hímzőállás szintén kapható.

Beállítási és szállítási óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT

- A gép szállítását és felállítását mindig két embernek kell végeznie. A gép szállításakor ügyeljen arra, hogy ketten emeljék a gépet, az aljánál, a jelzett kivágásoknál fogva (1). A gép bármely más területen történő megemelése esetén a gép sérülhet, vagy akár le is ejthetik, ami sérüléseket is okozhat.



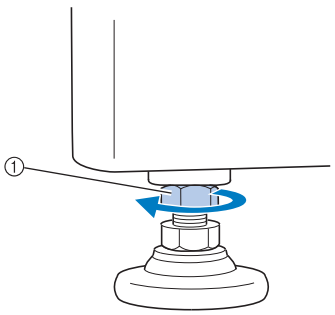
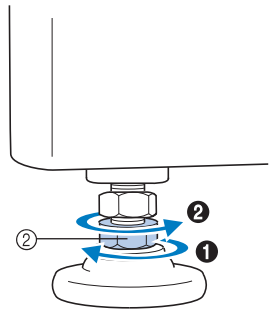
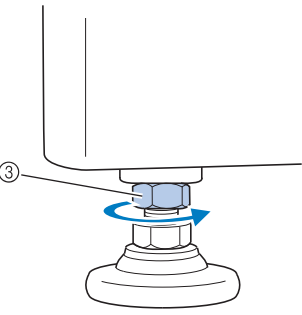
- Ne csatlakoztassa a tápkábelt a géphez, amíg a gép beállítását nem fejezte be, ellenkező esetben a gép sérülést okozhat, ha véletlenül megnyomja valaki a „Start/Stop” gombot, és a gép elkezd a hímzést.
- A gép kenésekor viseljen védőszemüveget és kesztyűt, hogy elkerülje a zsír vagy olaj szembe vagy bőrre kerülését. Ne vegye az olajat vagy zsírt a szájába. Az olajat és zsírt gyermekek elől el kell zárni.
- A meghibásodások vagy károsodások elkerülése érdekében, ne tegye ki a gépet a következő körülményeknek.
 - Folyadékok, például víz
 - Túlzott mértékű por
 - Közvetlen napfény
 - Szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet. Az üzemi környezetnek 5 °C (40 °F) és 40 °C (104 °F).
 - Nincs elegendő hely (13. oldal)
 - Tárgyak a hímzőkeret mozgásterében
 - Eltömődött szellőzőnyílások a gép hátulján és hátsó rész alján
 - Instabil felület

Beállítás helye

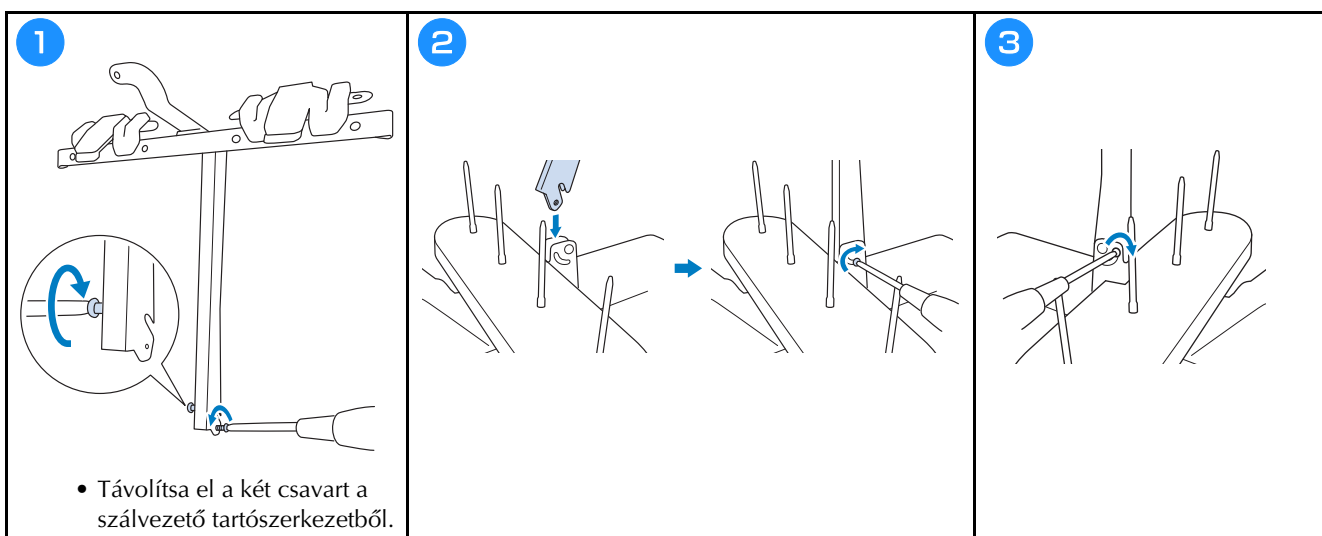
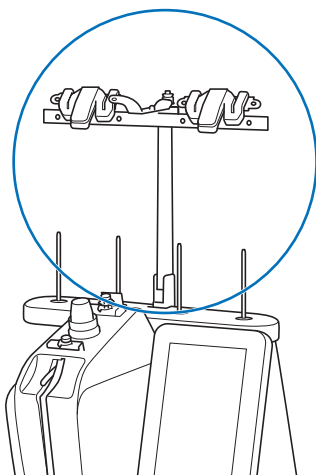
A gép méretei	506 mm (Szé) × 587 mm (Mé) × 747 mm (Ma) (Kb. 20–59/64 hüvelyk (Szé) × 23–7/64 hüvelyk (Mé) × 29–13/32 hüvelyk (Ma)) * A gép telepítésekor a gép elejétől legalább 35 cm (kb. 13–25/32 hüvelyk), hátuljától legalább 5 cm (kb. 2 hüvelyk), bal és jobb oldalától legalább 15 cm (kb. 6 hüvelyk) távolságra hagyja szabadon a területet.
---------------	---

- Hagyon elegendő helyet a gép körül.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a hímzőkeret mozgásterébe.
- A gépet elektromos csatlakozó közelében telepítse.
- Vízszintes és stabil felületet használjon, például asztalt vagy állványt.
- Olyan felületet használjon, amely elbírja a gép súlyát.
- Hagyja szabadon a gép hátulján és hátsó rész alján lévő szellőzőnyílások környékét.

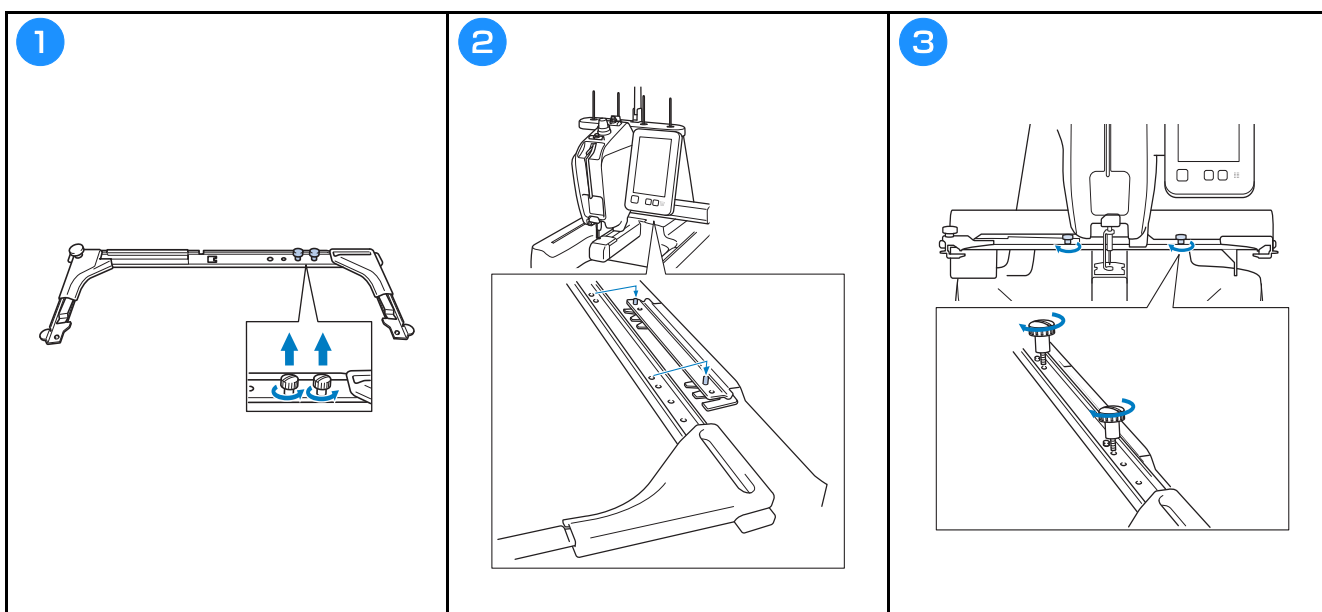
A gép beállítása

<p>1</p>  <p>① Használja a mellékelt villáskulcsot az ellenanya meglazításához.</p>	<p>2</p>  <p>② A mellékelt villáskulccsal fordítsa el az állítható láb anyát. ① Hosszabbítsa meg a lábat. ② Rövidítse meg a lábat.</p>	<p>3</p>  <p>③ A lábak beállítása után húzza meg az ellenanyát.</p>
--	---	--

A szálvezető szerkezet előkészítése



A hímzőkerettartó rögzítése



ÜZEMELTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A gép helyes üzemeltetéséhez szükséges pontokat az alábbiakban olvashatja.

Áramellátási óvintézkedések

Ügyeljen a következő, áramellátással kapcsolatos óvintézkedések betartására.

FIGYELEM

- Áramforrásként csak normál háztartási hálózati áramot használjon. Más áramforrás használata tűzhöz, áramütéshez vagy a gép károsodásához vezethet.
- Ne dugja be és ne húzza ki a tápkábelt nedves kézzel, különben áramütést szenvedhet.
- Az alább felsorolt esetekben kapcsolja ki a hímzőgépet és húzza ki a tápkábelt, ellenkező esetben ez tűzhöz, áramütéshez vagy a gép károsodásához vezethet.
 - Ha nem tartózkodik a gép közelében.
 - A gép használatát követően.
 - Ha áramszünet következik be a gép üzemeltetése közben.
 - Ha a gép nem működik megfelelően, például ha a csatlakozás laza, vagy megszakadt.
 - Elektromos viharok közben.

VIGYÁZAT

- Ne csatlakoztassa a tápdugót hosszabbítókhoz vagy többdugós adapterekhez úgy, hogy még több más gépet is csatlakoztatott azokhoz, mert ez tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
- Amikor kihúzza a tápdugót, ügyeljen arra, hogy először kapcsolja ki a gépet és a dugónál fogva húzza ki a tápkábelt. Ha a tápkábelnél fogva húzza ki, károsíthatja azt, tüzet okozhat, vagy áramütést szenvedhet.
- Kerülje el a tápkábel szakadását, sérülését, módosítását, erőszakos megtörését, nyúlását, csavarodását vagy összegubancolódását. Ezen túlmenően ne helyezzen nehéz tárgyakat a kábelre, ne tegye ki túlzott hőnek, különben a kábel sérülhet, és tüzet, vagy áramütést okozhat. Amennyiben a tápkábel vagy tápdugó sérült, állítsa le a gépet, és vigye el a legközelebbi Brother márkakereskedőhöz javításra, mielőtt folytatná a gép használatát.

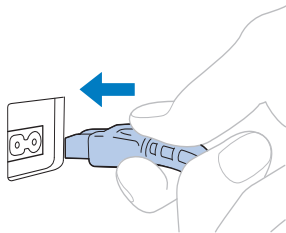
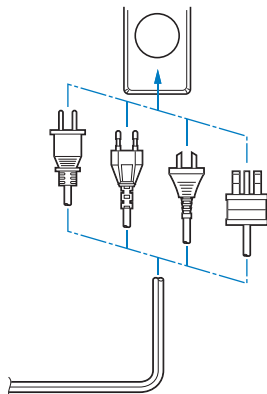
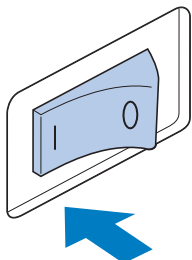
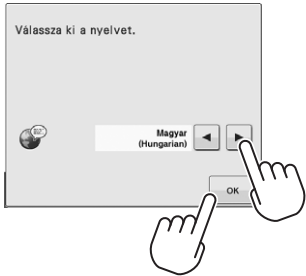
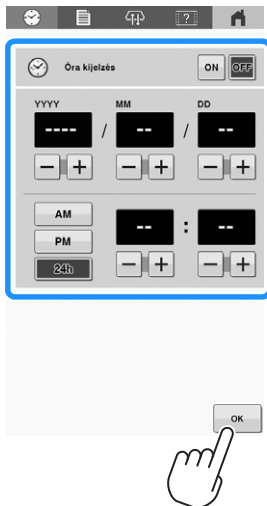
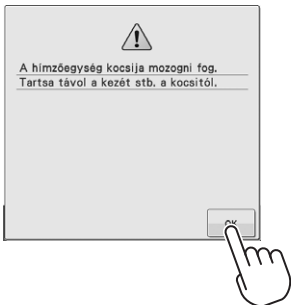
FELKÉSZÜLÉS A HÍMZÉS ELKEZDÉSÉRE

Részletes instrukciókért lásd a részletes használati utasítást.

A gép bekapcsolása

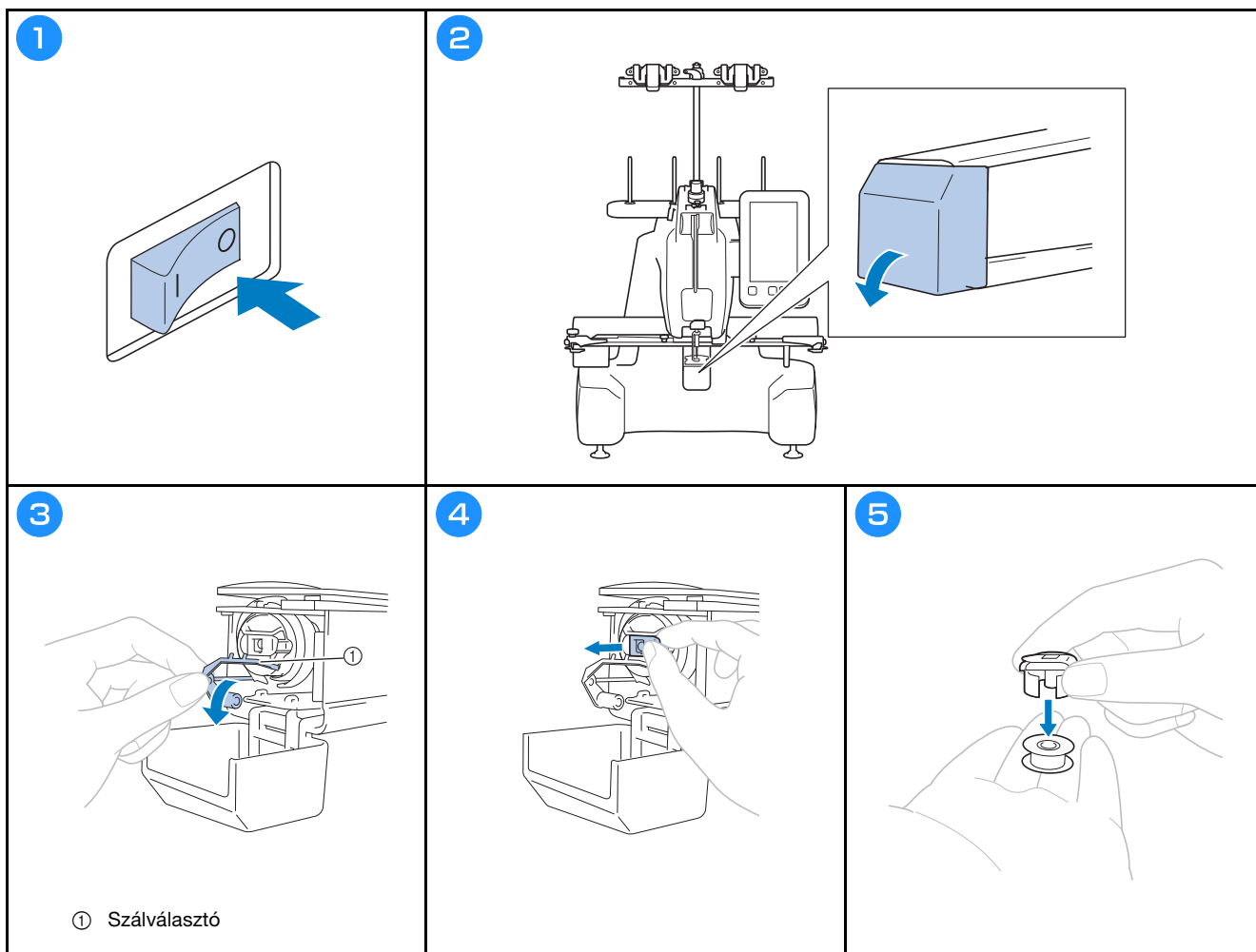
FONTOS

- A meghibásodások vagy sérülések elkerülése érdekében ne helyezzen semmiféle tárgyat a varrógéphajtó mozgási tartományába.

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p>  <ul style="list-style-type: none">• Állítsa be az órát.	<p>6</p> 

A(z) 4 és 5 lépés csak akkor szükséges, ha először kapcsolja be a gépet.

Az orsók eltávolítása



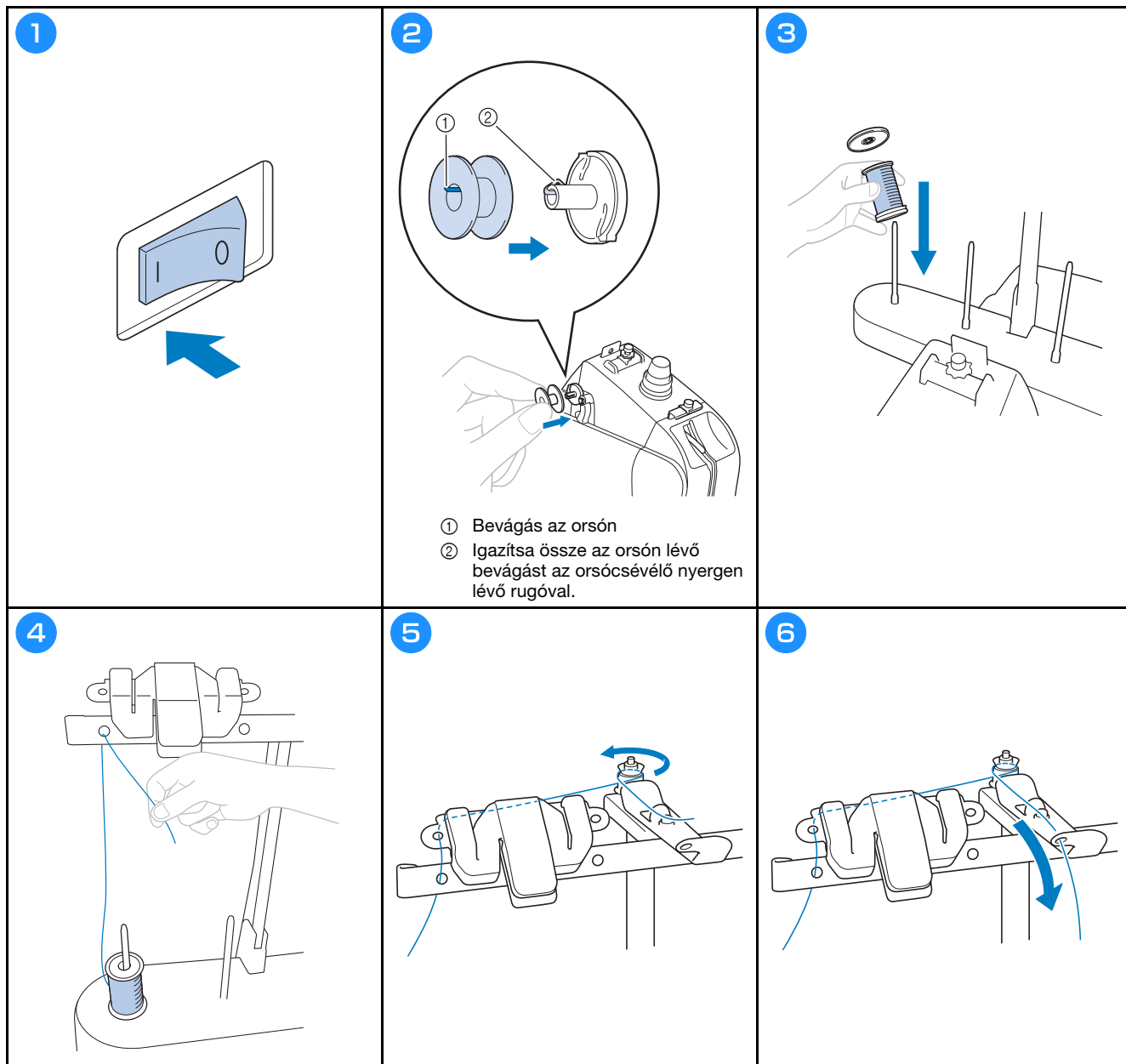
FONTOS

- A szálválasztó csak egy bizonyos tartományon belül mozgatható. Ne húzza túl nagy erővel.

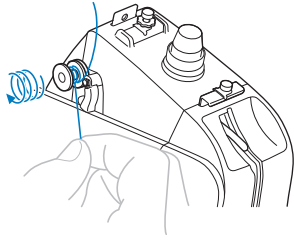
Az orsó csévélése

☞ Megjegyzés

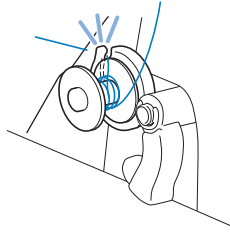
- Használjon pamut vagy sodrott poliészter orsószálat (#90–120 vagy 74 dtex/2 között 100 dtex/2).
- A szálvezető szerkezeten a képen látható bekarikázott számok a cérna útvonalát jelzik orsócsévéléskor. Ezeket is vegye figyelembe a gép befűzése közben.



7



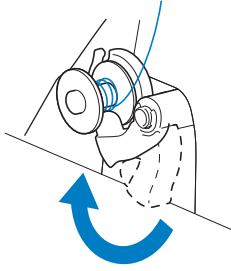
8



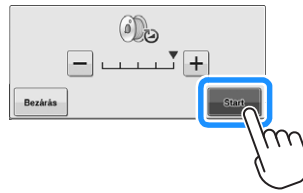
⚠ VIGYÁZAT

- Feltétlenül kövesse az ismertetett eljárást. Ha az orsót úgy csévéli, hogy nem vágja le a cérnát a vágóeszközzel, akkor amikor az orsószál kifogy, a cérna összegubancolódhat az orsó körül, a tű pedig eltörhet és sérülést okozhat.

9

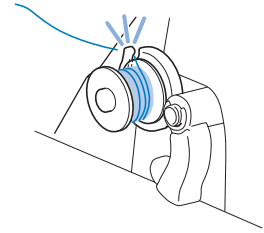


10



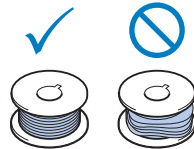
- Az orsó csévélni kezd. Ha a csévélés befejeződött, az orsó forgása leáll. Az orsócsévélés kapcsoló automatikusan visszatér eredeti pozíciójába.

11

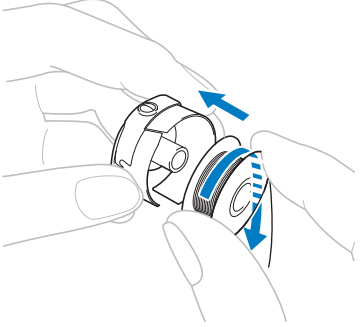
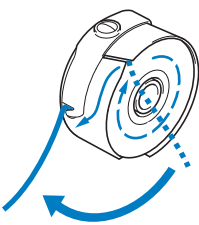
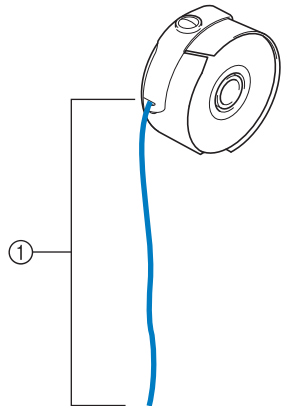


⚠ VIGYÁZAT

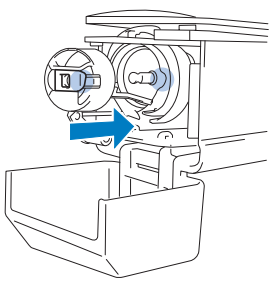
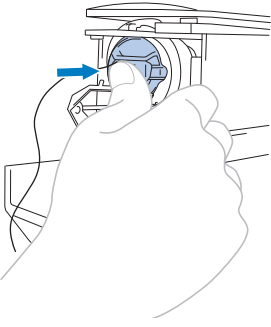
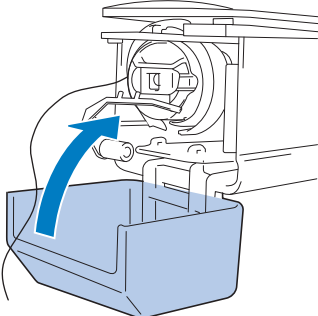
- Ügyeljen arra, hogy helyesen felcsévélte az orsót. Ellenkező esetben a szálfeszesség helytelen lehet, a tű pedig eltörhet és sérülést okozhat.



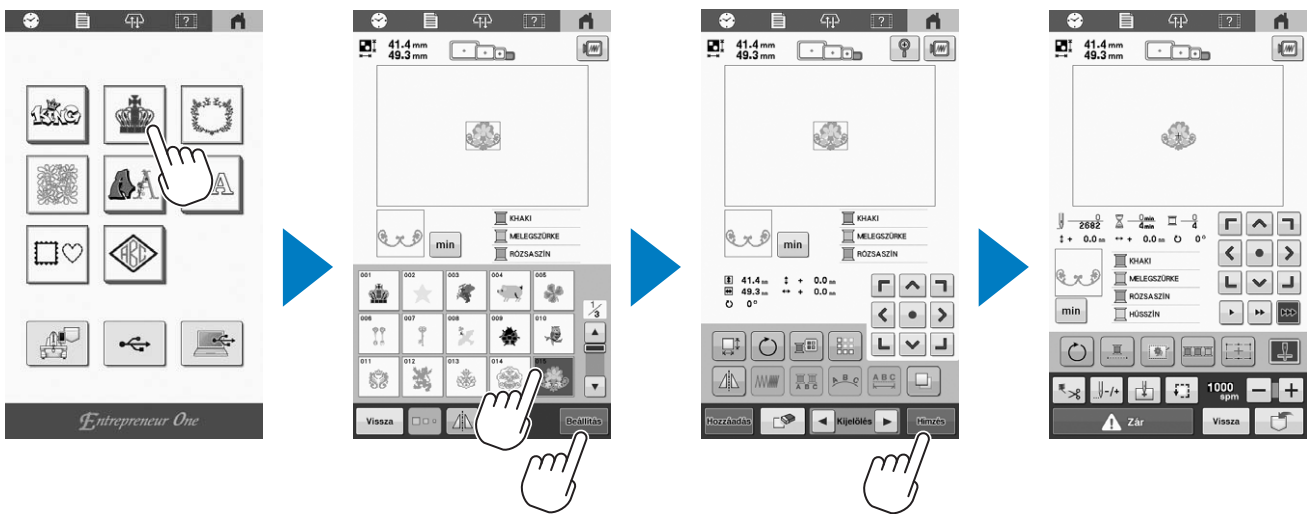
Az orsó felszerelése

<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a cérna az óramutató járásának megfelelően tekeredik-e le az orsóról, az ábra szerint.	<p>2</p> 	<p>3</p>  <p>① Húzzon ki körülbelül 5 cm (kb. 2 hüvelyk) hosszúságú cérnát.</p>
---	--	--

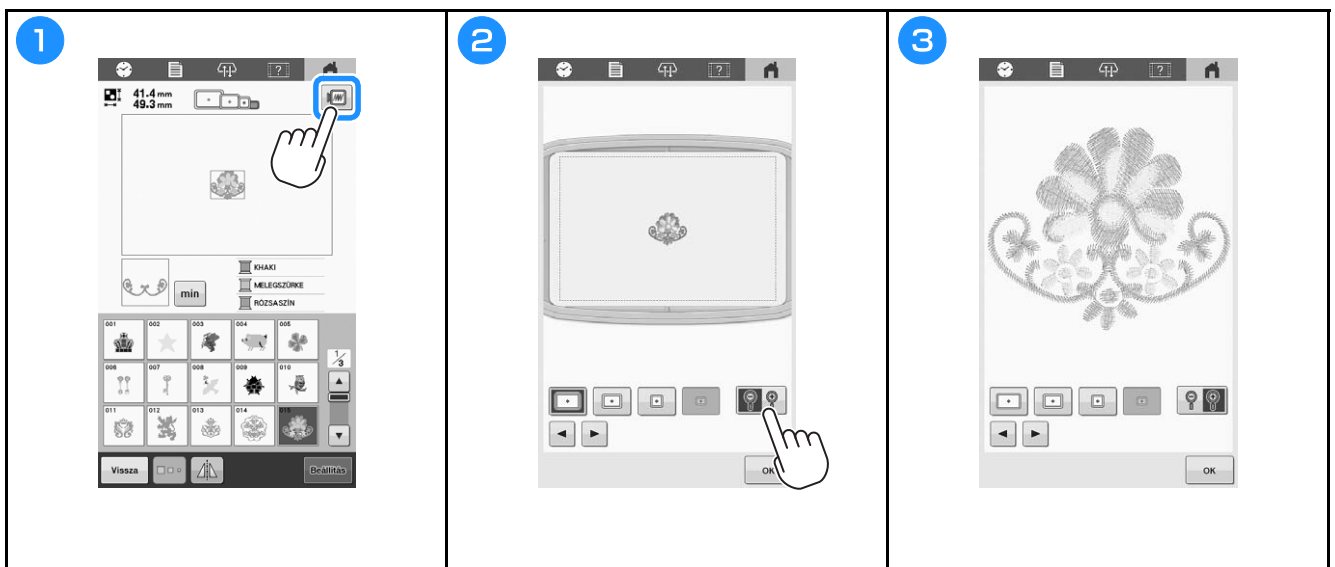
Az orsók behelyezése

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
--	--	--

Hímzésp minta kiválasztása



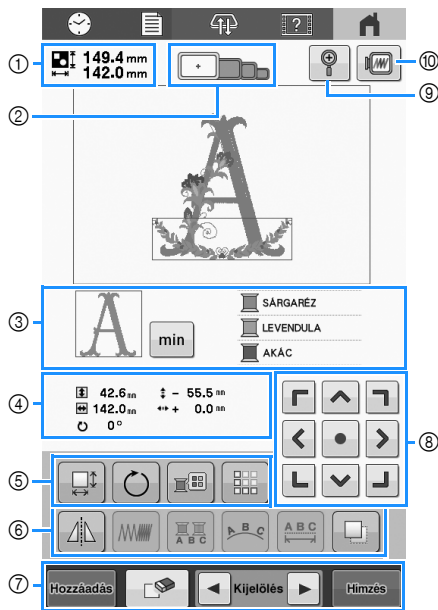
Előnézeti kép ellenőrzése



A mintaszerkesztő képernyő ismertetése

Emlékeztető

- Ha egy gomb szürke színnel jelenik meg, akkor az a funkció nem használható a kiválasztott mintához.



Sz.	Kijelző Gomb neve	Funkció
①	149.4 mm 142.0 mm Minta mérete	A mintakijelző területen aktuálisan megjelenített hímzésminta méretét mutatja. A felső érték a magasságot, míg az alsó érték a szélességet mutatja. Amennyiben a hímzésminta több mintából áll, amelyet kombinált, a teljes minta mérete az összes mintát tartalmazza.
②	Hímzőkeret-jelzők	Azoknak a hímzőkereteknek a méreteit mutatja, amelyeket az aktuálisan a mintakijelzőn megjelenített hímzésmintához használhat.
③	Részterület megjelenítése	Azt a mintarészt mutatja, amelyet a cérnaszín sorrend kijelzőn az első helyen látható fonállal kell hímezni.
	Cérnainformáció (szín/idő)	Módosítsa a cérnaszínsorrend-kijelzőt az egyes szálszínek hímzési idejére.
	SÁRGAREZ LEVENDULA AKÁC	A fonalszínváltások sorrendjét mutatja. Hímzés közben a képernyő automatikusan továbbgördül, hogy mindig az éppen hímzett fonalszín legyen legföül.
	Cérnaszínsorrend-kijelző	A megjelenített információ a cérnaszín neve és a hímzőcérna száma között váltható.

Sz.	Kijelző Gomb neve	Funkció
④	42.6 mm 142.0 mm Méret	Megjeleníti a szerkesztett minta méretét. A felső érték a magasságot, míg az alsó érték a szélességet mutatja.
	- 55.5 mm Távolság a középpontból (függőleges)	Azt a függőleges távolságot mutatja, amellyel a szerkesztett mintát elmozdította.
	+ 0.0 mm Távolság a középpontból (vízszintes)	Azt a vízszintes távolságot mutatja, amellyel a szerkesztett mintát elmozdította.
	0° Forgatási szög	Azt a forgatási szöget mutatja, amellyel a szerkesztett mintát elforgatta.
	Méret gomb	Mintaméret ablak megjelenítése.
	Méret gomb	<ul style="list-style-type: none"> : Minta arányos kicsinyítése. : Minta függőleges kicsinyítése. : Minta vízszintes kicsinyítése. : Minta arányos nagyítása. : Minta függőleges nagyítása. : Minta vízszintes nagyítása. : Módosítani kívánt minta kiválasztása. : Minta mozgatása a nyíl által jelzett irányba. : Méret alaphelyzetbe állítása. : Képernyő bezárása.
⑤	Forgatógomb	Mintaelforgatás ablak megjelenítése. <ul style="list-style-type: none"> : Szög alaphelyzetbe állítása. Forgassa el a mintát a forgatógomb segítségével. A forgatás során használhatja a mozgatás gombokat is.
	A szálszín változtatása gomb	A minta színének módosítása.
	Szegély gomb	Ismétlődő minták előállítására és szerkesztésére.

Sz.	Kijelző Gomb neve	Funkció
⑥		Minta módosítása vízszintes tükörképpé.
		Szalsűrűség módosítása egyes karakterek és keret minták esetén.
		Lehetővé teszi a karakter minták minden karakteréhez tartozó cérnaszín módosítását; csak akkor használható, ha karaktert választott.
		A karakter minták elrendezésének módosítása. <ul style="list-style-type: none"> Ahhoz, hogy a karakter mintákat egy íven helyezhesse el, érintse meg: , , vagy . : Ív ellaposítása. : Ív kerekítése. Ahhoz, hogy a karakter mintákat lejtősen helyezhesse el, érintse meg: . : A lejtő döntése az óramutató járásával ellentétes irányba. : A lejtő döntése jobbra. : Az elrendezés alaphelyzetbe állítása.
		: A karakter minták közötti távolság módosítása. <ul style="list-style-type: none"> : A karaktertérköz növelése. : A karaktertérköz csökkentése. : Térköz alaphelyzetbe állítása. : Folyamatos karakter minták szétválasztása a térköz beállításához, vagy a külön történő szerkesztéshez. <ul style="list-style-type: none"> : Kijelölés, ahol a mintákat külön kell választani. : Minta különválasztása.
		Minta megduplázása. A megduplázott minta az eredeti mintához képest egy kicsit lejjebb és jobbra található.

Sz.	Kijelző Gomb neve	Funkció	
⑦		Egy minta hozzáadása. Ha megérinti, a mintatípus-választó képernyő jelenik meg.	
		Törli a mintát. Ha megérinti, a szerkesztett minta törlődik.	
		Kiválasztja azt a mintát, amelyiket szerkesztette, amikor a hímzsminta több mintából lett összeállítva.	
		Szerkesztés befejezése, és továbblépés a hímzési képernyőre.	
	⑧		<ul style="list-style-type: none"> : Minta mozgatása a nyíl által jelzett irányba. : Mozgatás a hímzési terület közepére.
			Minta nézet nagyítása 200%-ra.
⑨		<p>Nagyításkor a(z) , , és megjelenik a képernyőn. Érintse meg a megjelenő gombok egyikét a képernyőn lévő kijelzőterület megfelelő irányba mozgatásához – így kényelmesen ellenőrizheti a minta részleteit. Folytathatja a szerkesztést 200%-os nagyítással.</p>	
		Egy minta képének megjelenítése előnézetben.	
⑩		Egy minta képének megjelenítése előnézetben.	

A HÍMZÉS ELKEZDÉSE

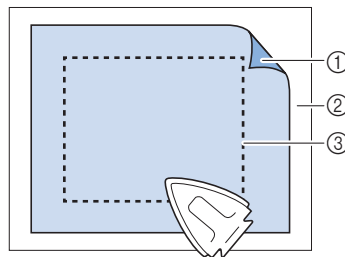
⚠ VIGYÁZAT

- A gép legfeljebb 2 mm (kb. 5/64 hüvelyk) vastag anyagokba képes hímezni. Ha vastagabb anyagot hímez, a tű eltörhet és sérülést okozhat.

Stabilizátor (hátrész) rögzítése a szövethez

⚠ VIGYÁZAT

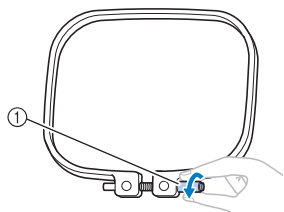
- Ha vékony vagy rugalmas szövetekre, durva szövésű szövetekre vagy olyan szövetekre hímez, amelyknél a varrás könnyen összeugrik, mindenképpen használjon stabilizátort (hátrészt) a hímezéshez. Ha nem használ stabilizátort (hátrészt), a tű eltörhet és sérülést okozhat.



- ① A vasalható stabilizátor (hátrész) tapadó oldala
- ② Szövet (visszája)
- ③ A hímezőkeret mérete

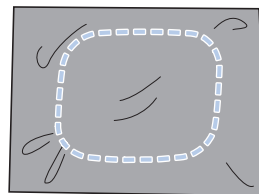
A szövet felhúzása a hímzőkeretre

1



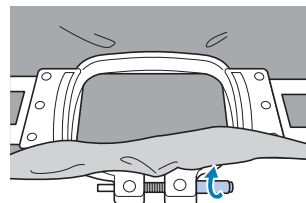
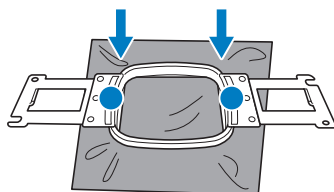
- Lazítsa ki a csavart.

2



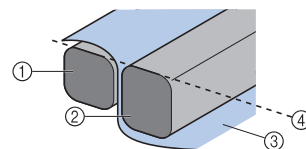
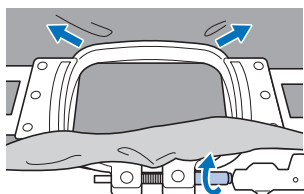
- Helyezze a stabilizátort és a szövetet a megfelelő oldalával felfelé a külső keret tetejére.

3



- Kissé húzza meg a csavart.

4

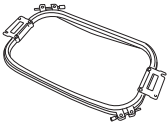







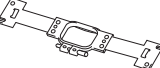



- Húzza meg a csavart, majd győződjön meg róla, hogy az anyag kellőképpen feszes.
- Használjon 3 ágú csavarhúzó a csavar biztonságos meghúzásához.



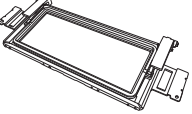

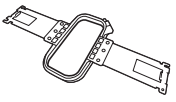

- ① Külső keret
- ② Belső keret
- ③ Az anyag megfelelő oldala
- ④ A belső és külső keretek egy síkban vannak
- Erősen rögzítse egymáshoz a belső és külső keretet úgy, hogy a tetejük egyforma legyen.

Hímzőkeret-típusok

„A” hímzőkerettartót használó hímzőkeretek

Hímzőkeret	Hímzési terület	
	Használat	
<p>Extra nagy hímzőkeret</p> 	<p>300 mm (Szé) × 200 mm (Ma) (kb. 11–3/4 hüvelyk (Szé) × 7–7/8 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Összekötő karakterek vagy minták, kombinált minták vagy nagyméretű minták hímzéséhez használandó.</p>	
<p>Lapos keret (opcionális)</p> 	<p>300 mm (Szé) × 200 mm (Ma) (kb. 11–3/4 hüvelyk (Szé) × 7–7/8 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Kabátok és más vastag ruhadarabok hímzésekor használandó. Hímzéskor szerelje fel az opcionális széles asztalt a gépre.</p>	
<p>Nagyméretű hímzőkeret (opcionális)</p> 	<p>180 mm (Szé) × 130 mm (Ma) (kb. 7–1/8 hüvelyk (Szé) × 5–1/8 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>180 mm (Szé) × 130 mm (Ma) (kb. 7–1/8 hüvelyk (Szé) × 5–1/8 hüvelyk (Ma)) méretűnél kisebb minták hímzésekor használandó.</p>	
<p>Közepes hímzőkeret</p> 	<p>100 mm (Szé) × 100 mm (Ma) (kb. 4 hüvelyk (Szé) × 4 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Hagyományos méretű minták hímzésekor használandó.</p>	
<p>Kis hímzőkeret (opcionális)</p> 	<p>60 mm (Szé) × 40 mm (Ma) (kb. 2–3/8 hüvelyk (Szé) × 1–1/2 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Kisméretű minták, például névtáblák hímzésekor használandó.</p>	

„B” hímzőkerettartót használó hímzőkeretek

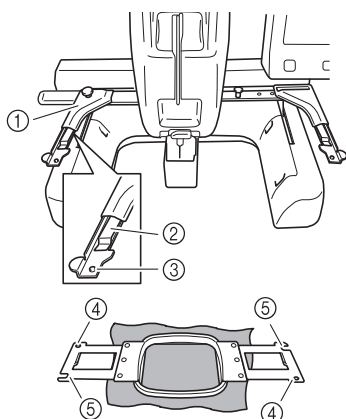
Hímzőkeret	Hímzési terület	
	Használat	
<p>Steppelő keret (opcionális)</p> 	<p>200 mm (Szé) × 200 mm (Ma) (kb. 7–7/8 hüvelyk (Szé) × 7–7/8 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Steppelt darabok hímzéséhez használható. Hímzéskor szerelje fel az opcionális széles asztalt a gépre.</p>	
<p>Szegélykeret (opcionális)</p> 	<p>300 mm (Szé) × 100 mm (Ma) (kb. 11–3/4 hüvelyk (Szé) × 4 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Hosszú karaktersorozat vagy minták hímzésekor használandó. Hímzéskor szerelje fel az opcionális széles asztalt a gépre.</p>	
<p>Hevederes keret (opcionális)</p> 	<p>70 mm (Szé) × 200 mm (Ma) (kb. 2–3/4 hüvelyk (Szé) × 7–7/8 hüvelyk (Ma))</p>	
	<p>Hosszú elemek, például ingujjak hímzésekor használandó.</p>	

⚠ VIGYÁZAT

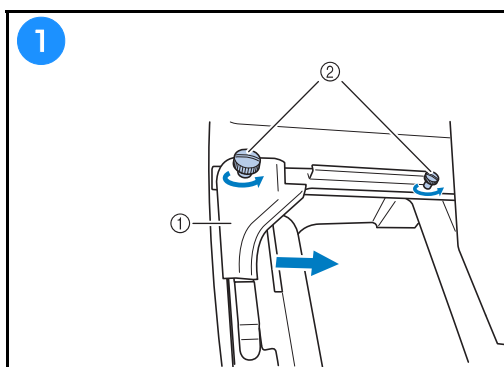
- Csak a képernyőn feltüntetett méretű hímzőkeret méreteket használja, ellenkező esetben a hímzőkeret a varrótalpnak ütközhet és sérülést okozhat.
- Ha a hímzőkeret mérete helytelen, a hímzőkeret a varrótalpnak ütközhet és károsíthatja a gépet, sőt, akár személyi sérülést is okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

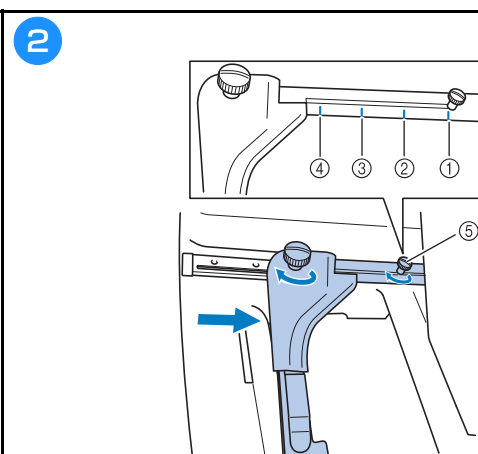
- Ha a hímzőkeret nincs megfelelően csatlakoztatva, a keret a nyomótalpnak ütközhet és károsíthatja a gépet, sőt, akár személyi sérülést is okozhat.
- Amikor csatlakoztatja a hímzőkeretet, győződjön meg arról, hogy a „Start/Stop” gomb pirosan világít-e. Ha a „Start/Stop” gomb zölden villog, a gép elkezdheti a varrást. Ha a gép véletlenül működésbe lép, sérülést is okozhat.



- 1 **A hímzőkerettartó bal karja**
Mozgassa a hímzőkerettartó karját balra vagy jobbra a hímzőkeret méretre állításához.
- 2 **Csatolja fel a hímzőkerettartót**
Helyezze a hímzőkeretet a hímzőkerettartó csatlajaira.
- 3 **Pozicionáló tű**
- 4 **Furatok**
- 5 **Pozicionáló nyílások**



- 1 Bal oldali tartókar
 - 2 Szárnyas csavarok
- Lazítsa meg a hímzőkerettartó két szárnyas csavarját.

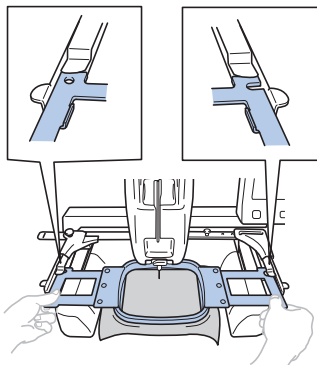


- 1 Jelzés az extra nagy hímzőkerethez
- 2 Jelzés a nagy hímzőkerethez
- 3 Jelzés a közepes hímzőkerethez
- 4 Jelzés a kis hímzőkerethez
- 5 Állítsa be a csavart a jelzéshez.

💡 Megjegyzés

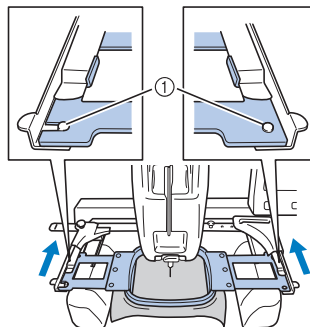
- Kérjük, a mellékelt 3 ágú csavarhúzóval szorosan húzza meg a két szárnyas csavart. Ha a szárnyas csavarok nincsenek meghúzva, a következő problémák léphetnek fel.
 - A gép helytelenül érzékeli a hímzőkeret méretét.
 - A hímzőkeret kezdőpozíciója el van csúszva.
 - A hímzsminta el van csúszva.

3



- Csúsztassa a hímzőkeretet a hímzőkerettartó csatjára. A belső keretnek felül kell lennie.


4

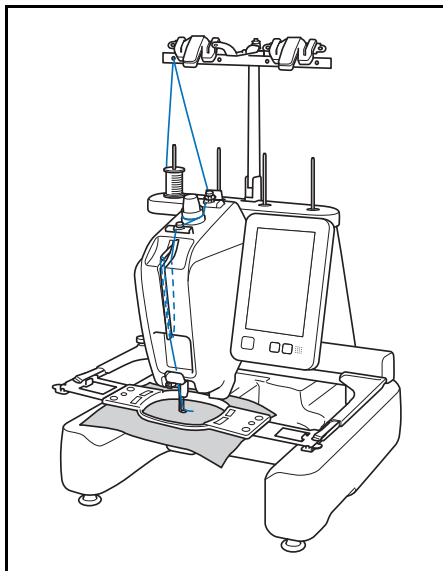


- Helyezze be a hímzőkeretet addig, amíg be nem pattan a helyére.
- ① Ügyeljen rá, hogy a hímzőkerettartó bal és jobb oldali karjain lévő csapok illeszkedjenek a hímzőkereten található pozicionáló nyílásba és furatba.

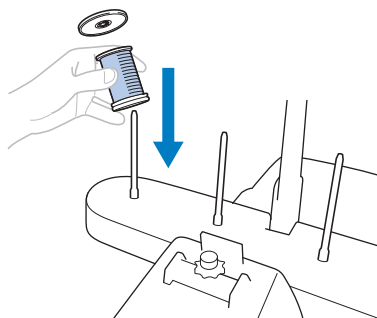
Felső befűzés

⚠ VIGYÁZAT

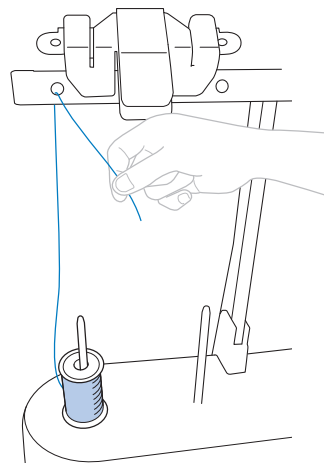
- Amikor a felső befűző befűzését végzi, gondosan kövesse az eljárásokat. A felső szál helytelen befűzése esetén a szál összegubancolódhat, a tű eltörhet és sérülést okozhat.
- A(z)  (feloldógomb) a hímzési képernyőn való megérintésekor a „Start/Stop” gomb zöld színben kezd villogni, és a gép megkezdheti a hímzést. Ha éppen a felső befűző vagy a tű befűzése folyik, ügyeljen arra, hogy a gépet véletlenül se indítsa el, különben sérülés keletkezhet.



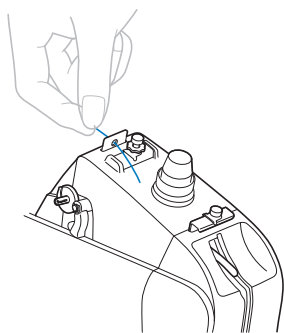
1



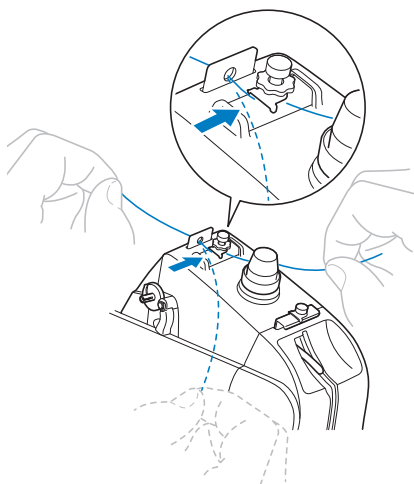
2



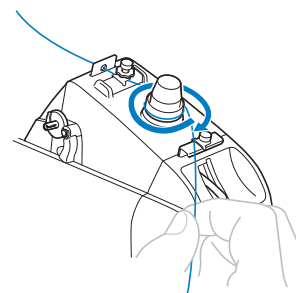
3



4

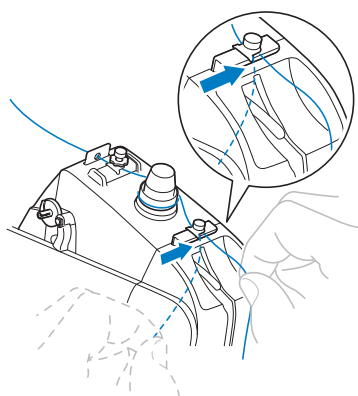


5

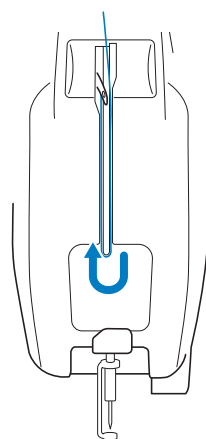


- Tekerje rá a cénát egyszer az óramutató járása szerint a szálfeszesség-beállító lemezre.

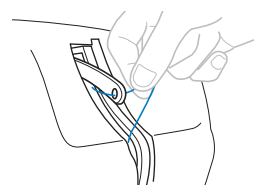
6



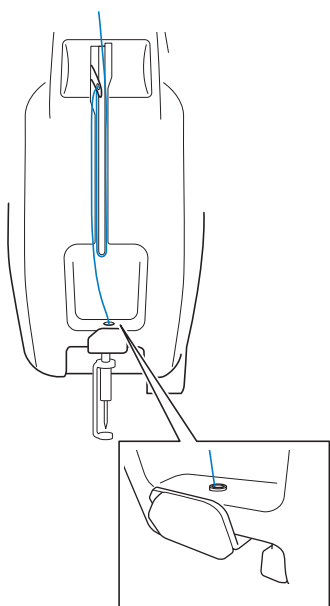
7



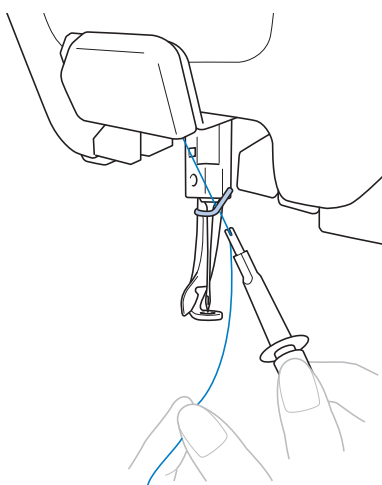
8



9

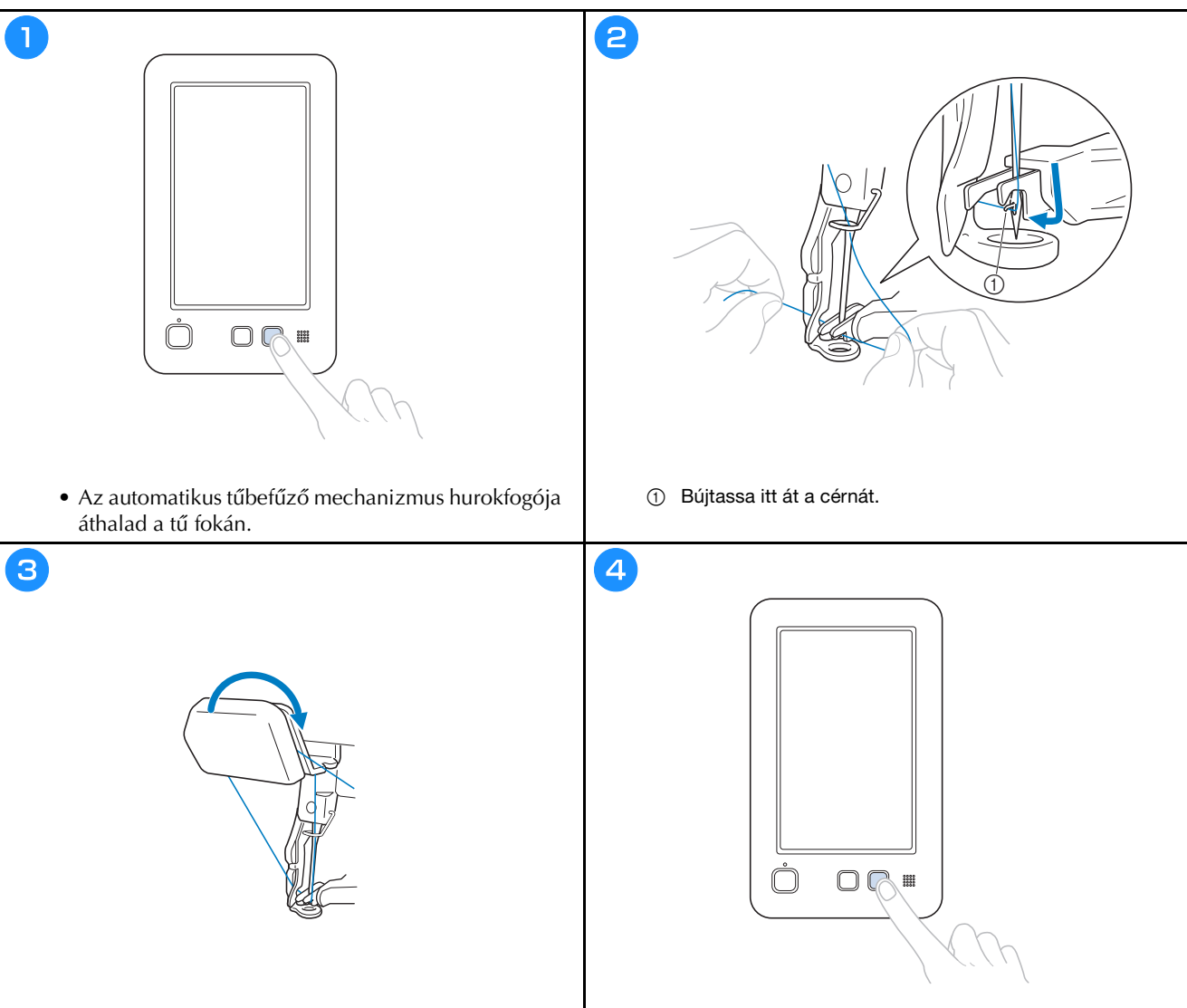


10



FONTOS

- 65/9-es vagy vékonyabb tűk használata esetén a tűt kézzel kell befűzni. Ha az automatikus tűbefűző mechanizmust használja, a hurokfogó megsérülhet.
- Ha a tű nincs teljesen behelyezve, az automatikus tűbefűző mechanizmus hurokfogója nem tud áthatolni a tű fokán az automatikus tűbefűzési folyamat során, és emiatt a hurokfogó elgörbülhet, vagy a tűt nem lehet majd befűzni.
- Ne forgassa meg a kézikereket ha az automatikus tűbefűző mechanizmus hurokfogója át van fűzve a tű fokán. Lehetséges, hogy az automatikus tűbefűző mechanizmus sérült. Ha elforgatja a kézikereket, az automatikus tűbefűző mechanizmus a sérülések elkerülése érdekében visszatér a kiindulási helyzetébe.



A tű leengedési pontjának ellenőrzése a hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézerrel



A hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézer lámpa BE van kapcsolva.

A hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézer lámpa KI van kapcsolva.

Emlékeztető

- Bizonyos típusú hímzőkeretek esetén a hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézer funkció nem használható.
- Ha a szövet felülete túlságosan egyenetlen vagy érdes, a hímzés megkezdése előtt hangolja össze újra a hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézert és a tű leengedési pontját.
- A sapkakeret használatakor a hímzés megkezdése előtt hangolja össze újra a hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézert és a tű leengedési pontját.

A hímzés célszálkereszt kereszt pozicionáló lézer fényerejének beállítása

1

2

3

4

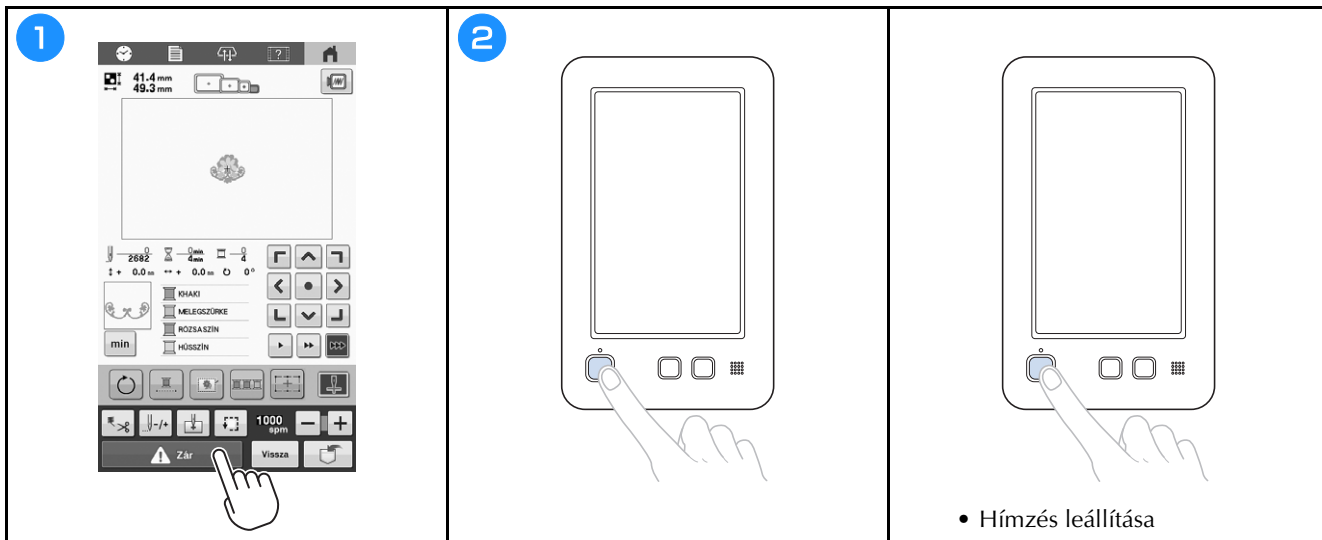
5

6

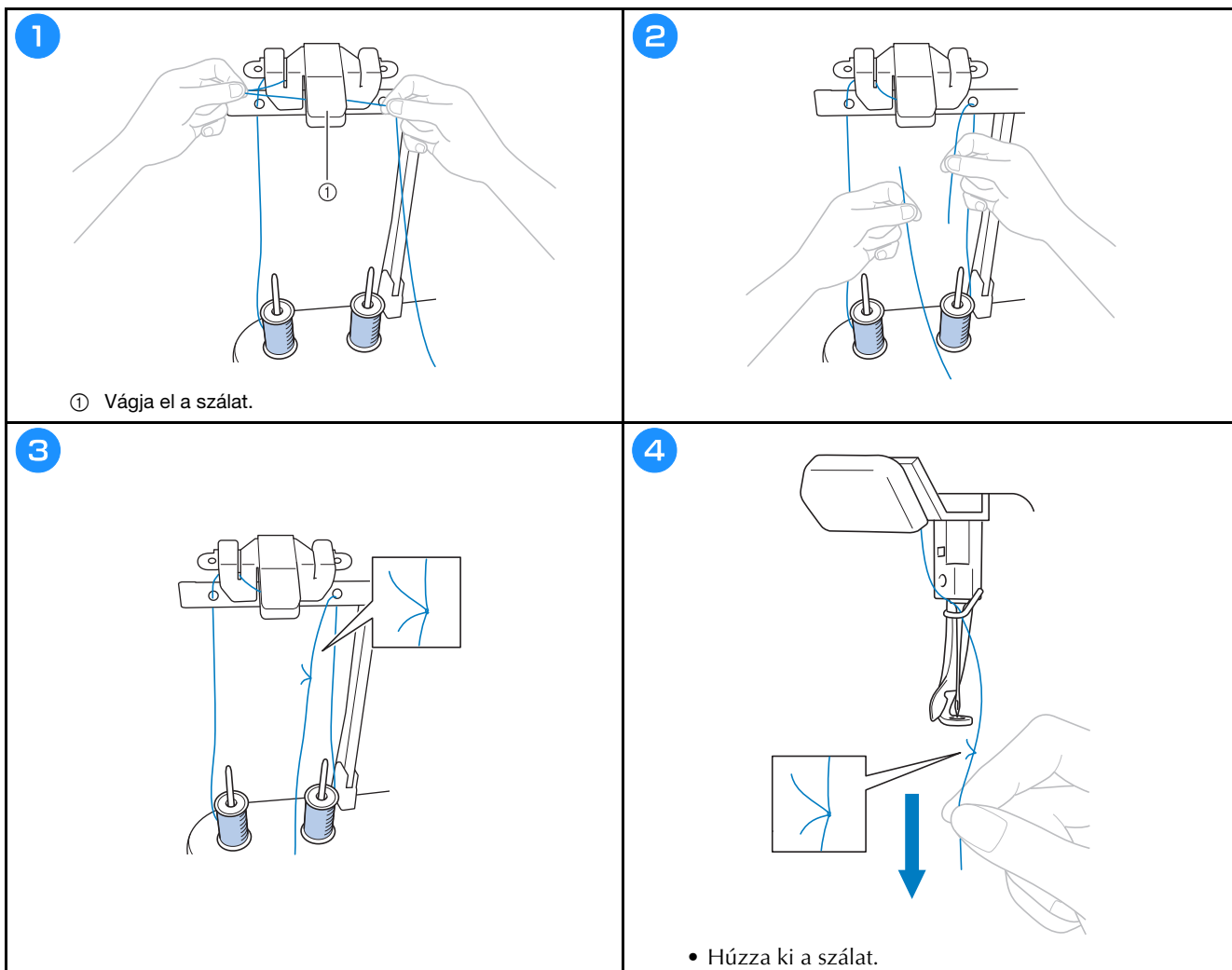
Hímzés indítása

⚠ VIGYÁZAT

- A gép működése közben különösen figyeljen oda a tű helyére. Ezenkívül tartsa távol a kezét minden mozgó alkatrésztől, pl. a tűtől, szálfelszedő kartól és a varrógéphajtótól, ellenkező esetben sérülés történhet.



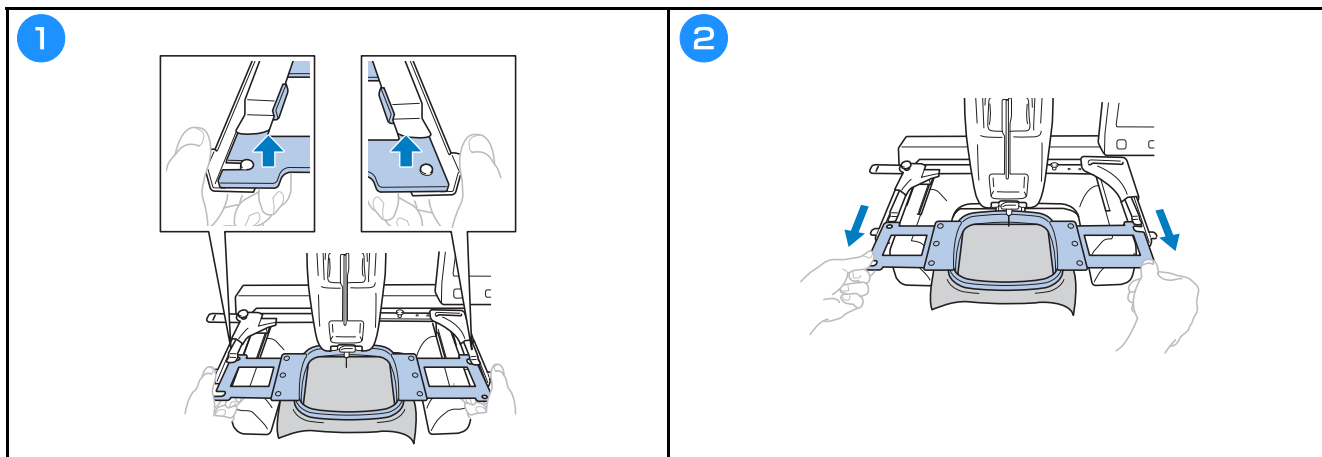
A cérnaorsók egyszerű cseréje



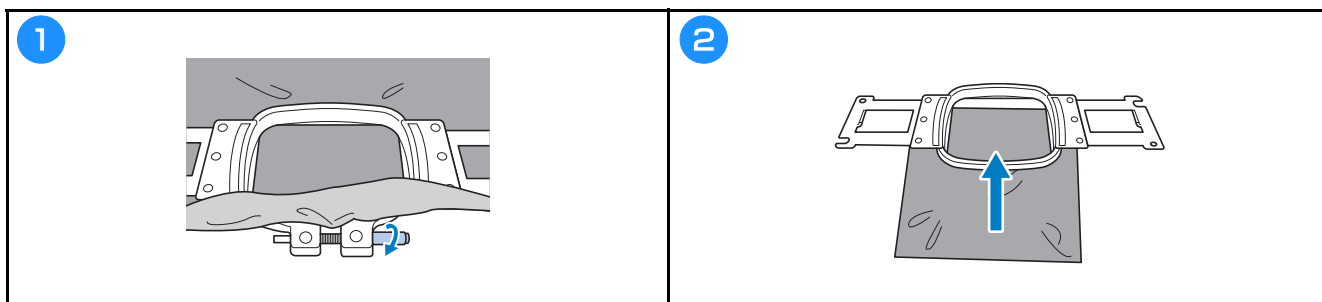
A hímzőkeret eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT

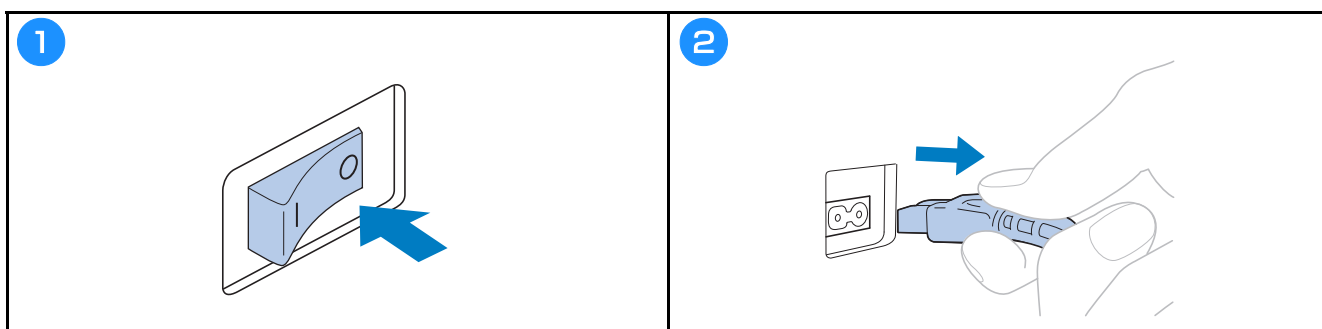
- A hímzőkeret eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a „Start/Stop” gomb pirosan világít. Ha a „Start/Stop” gomb zölden villog, a gép elkezdheti a varrást. Ha a gép véletlenül működésbe lép, sérülést is okozhat.



Az anyag eltávolítása



A gép kikapcsolása

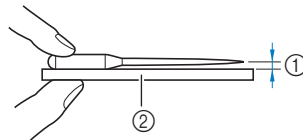


⚠ VIGYÁZAT

- Mielőtt a tűcserét elkezdene, győződjön meg arról, hogy kikapcsolta a hímzőgépet, ellenkező esetben személyi sérülés következhet be, ha a gép hímezni kezd.
- Soha ne használjon görbe tűt. Sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a tűt a tűrúd kamrájába a tűrúd ütközőjéig helyezze be, és húzza meg szorosan a tűkészlet csavart az imbuszkulccsal, különben a tű eltörhet és sérülést okozhat.

📖 Emlékeztető

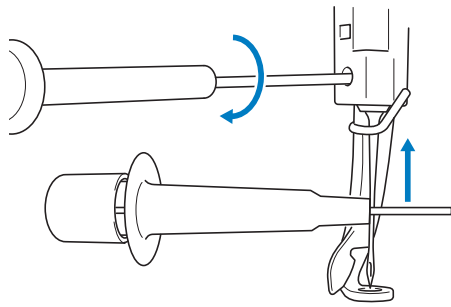
- A gépet háztartási hímzőtűvel való használatra tervezték. A gyár által ajánlott tű a „HAX 130 EBBR” (Organ). Használhat Schmetz 130/705 H-E tűket is cseréként.
- A ellenőrzéséhez helyezze a tű lapos oldalát egy sík felületre. Ellenőrizze a tűt felülről és oldalról. Az elhajlott tűket dobja el.



- ① Párhuzamos tér
② Sík felület (üveg, stb.)

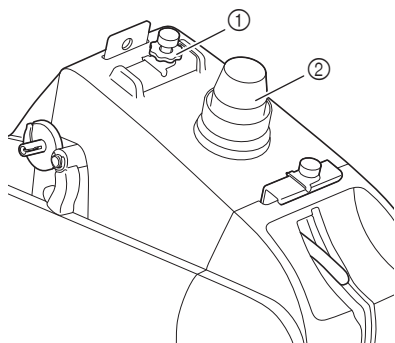
<p>1</p>	<p>2</p> <p>① Imbuszkulcs</p>
<p>3</p> <p>① Tűrúd ütköző ② Tű ③ A tű lapos oldala ④ Tűcserélő eszköz</p>	<p>📖 Emlékeztető</p> <p>① A tűcserélő eszköz vége ② Tűrögztető bilincs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tartsa a tűcserélő eszközt, és nyomja befelé a tűcserélő eszköz végét ① a tűrögztető bilincs ② kinyújtásához. Illessze a bilincset a tűhöz, majd engedje fel a megnyomott területet a tű rögzítéséhez. A tű feloldásához nyomja meg újra a ① gombot.

4



A szálfeszeség ellenőrzése

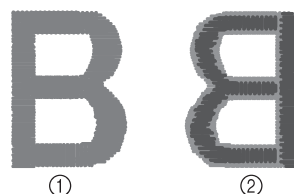
A szálfeszeség-beállító gomb vagy a felső szálvezető előfeszítő gomb használatával állítható a felső befűző szál feszesége.



- ① Felső szálvezető előfeszítő gomb
- ② Szálfeszeség-beállító gomb

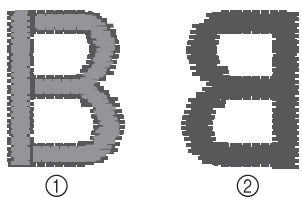
■ Helyes szálfeszeség

Az anyag fonákján az orsószál az öltésszélesség egyharmada kell hogy legyen.



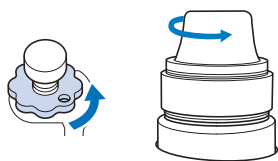
- ① Színe
- ② Visszája

■ A felső befűző túl feszes



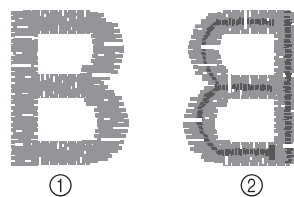
- ① Színe
- ② Visszája

A felső befűző túl feszes, ami azt eredményezi, hogy az orsószál láthatóvá válik az anyag jobb oldali színe felől.



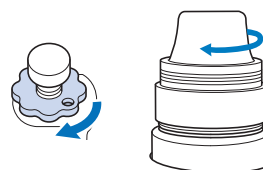
- Lazítás az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással.

■ A felső befűző túl laza



- ① Színe
- ② Visszája

A felső befűző szál túl laza, és a laza felsőszál miatt hurkok jelennek meg az anyag színén.

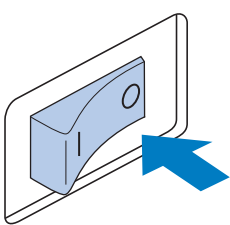
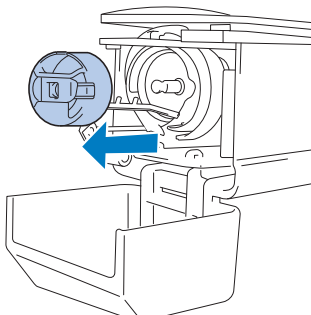
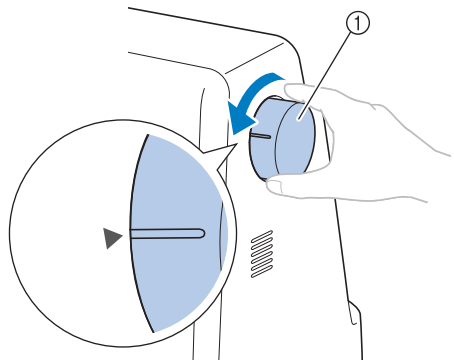
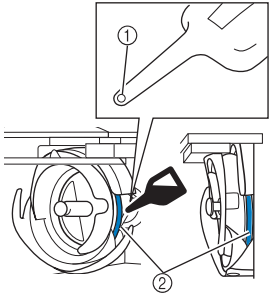
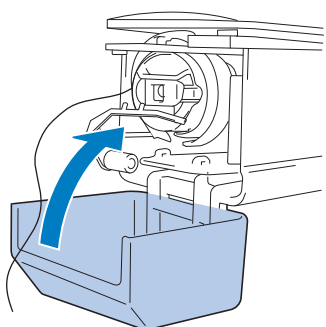


- Feszítés az óramutató járásával megegyező irányú forgatással.

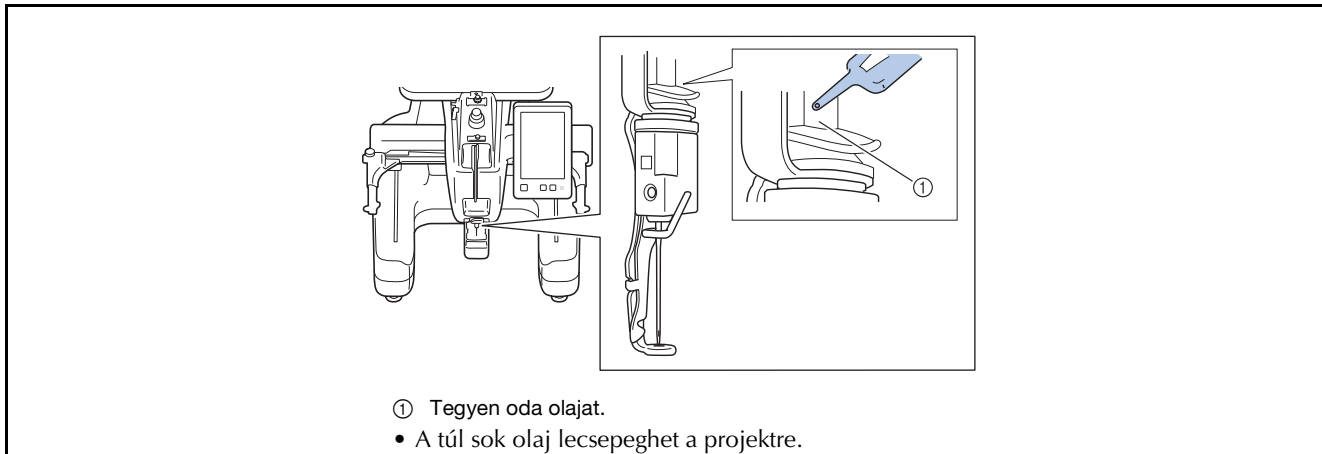
⚠ VIGYÁZAT

- A gép tisztítása előtt feltétlenül húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzattól, ellenkező esetben sérülés vagy áramütés következhet be.

■ A görgők olajozása

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p>  <p>① Kézikerék</p> <ul style="list-style-type: none">• Forgassa a kézikereket, amíg a bevágás egybe nem esik a gépen megjelölt pozícióval (▶).	<p>4</p>  <p>Előnézet Oldalnézet</p> <p>① Vágjon egy kis lyukat az olajos palackra. ② Tegyen oda olajat.</p> <ul style="list-style-type: none">• Hegyes szerszámmal készítsen kicsi furatot a mellékelt olajozó hegyén használat előtt.
<p>5</p> 	

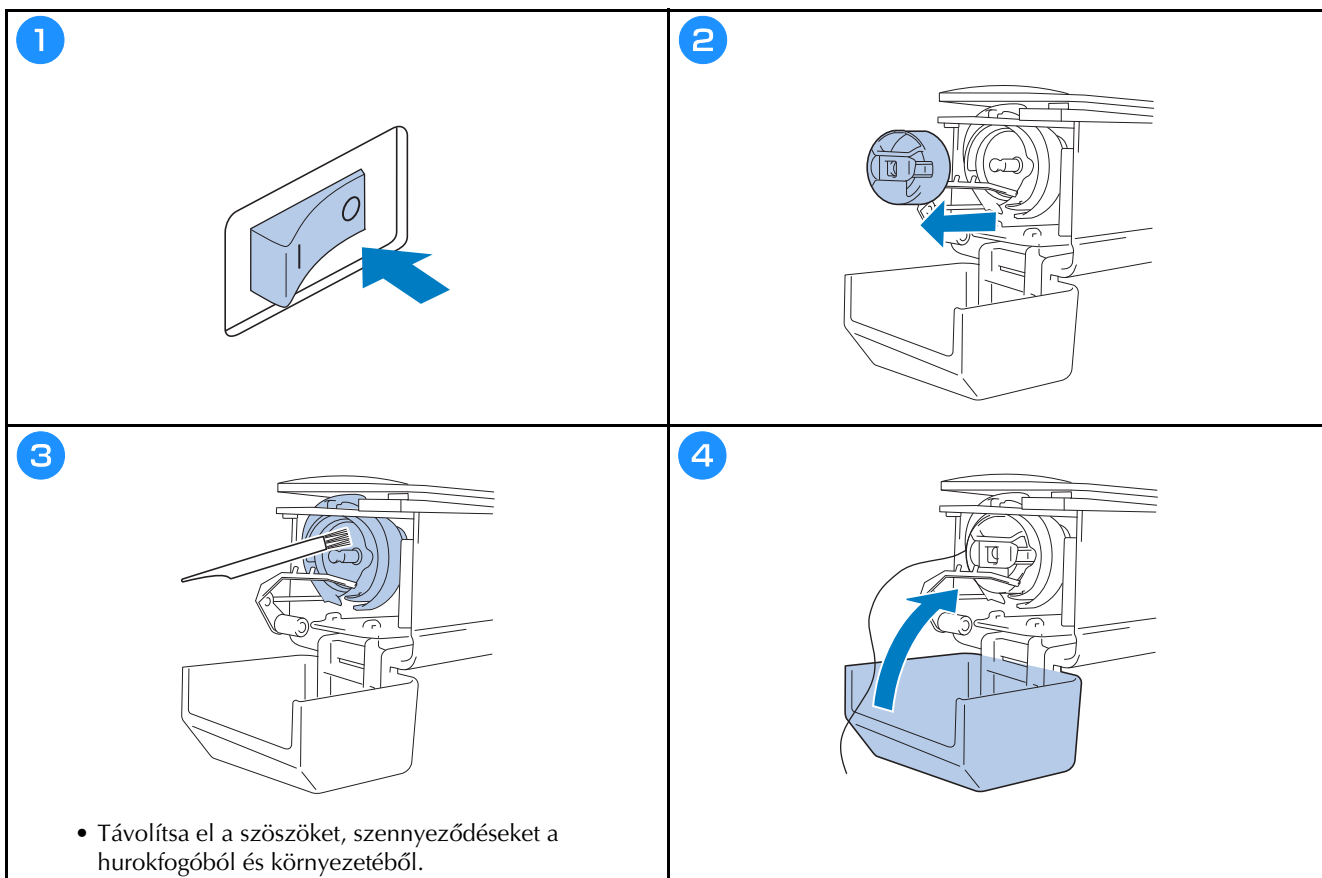
■ A tűrúd olajozása



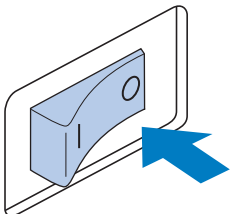
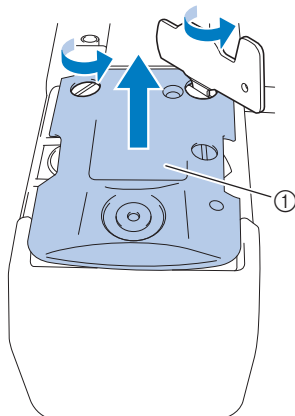
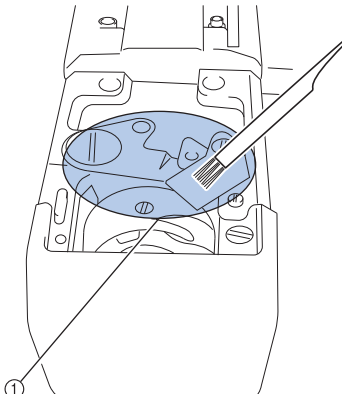
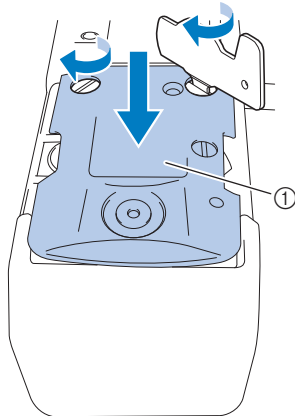
FONTOS

- Használat előtt tegyen egy csepp olajat a hurokfogóra.
- Tegyen egy csepp olajat az alsó tűrúd fölé minden 40–50 órányi hímzési idő után.
- Csak gépolajat használjon. Más típusú olaj használata a gép sérülését okozhatja.
- Ne alkalmazzon túl sok olajat. Az anyag vagy a cérna összepiszkolódhat. Ha túl sok olajat használt, törölje le a maradékot egy ronggyal.
- Ha hímzés közben a cérna elszakad, vagy ha a hurokfogó hangosabban működik, tegyen olajat a hurokfogó görgőire.

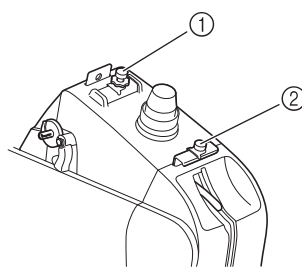
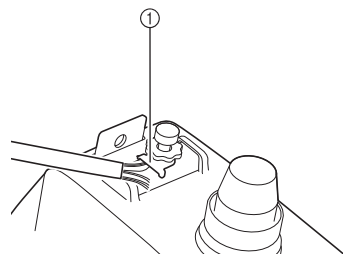
■ A hurokfogó tisztítása



■ A túlemez környékének tisztítása

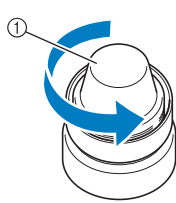
<p>1</p> 	<p>2</p>  <p>① Távolítsa el a túlemezt.</p>
<p>3</p>  <p>① Távolítson el a környezetből minden szőszlő anyagot.</p>	<p>4</p>  <p>① Rögzítse a túlemezt.</p>

■ A szálvezetők tisztítása

<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none">• Tisztítsa meg a szálvezető lemezeit a felső ① szálvezetőnél és a középső szálvezetőnél ②.	<p>2</p>  <p>① Tisztítsa meg a szálvezető lemezt.</p>
--	---

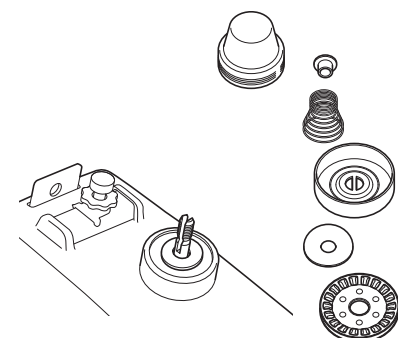
■ Tisztítsa meg a fészítőegységet

1



① Fordítsa el a szálfeszesség-beállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

2



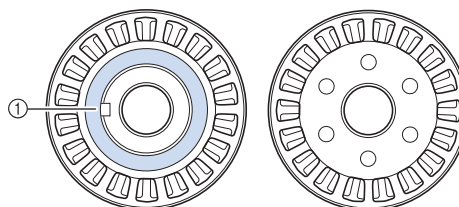
- Távolítsa el a szőszöket és a szennyeződést a szálfeszesség-beállító gomb belsejében lévő két (alsó, felső) fészítőlemez alátétről.

💡 Megjegyzés

- A fészítőegység összeszerelésénél ügyeljen arra, hogy a fészítőlemezt ne fejjel lefelé szerelje vissza. Alul egy mágnes található.

Alulnézet

Felülnézet




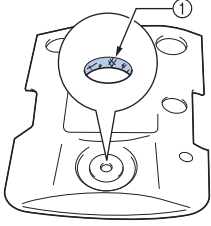
① Mágnes

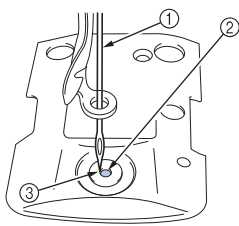
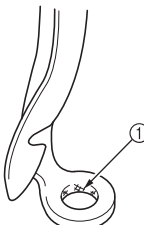
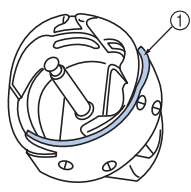
HIBAELHÁRÍTÁS

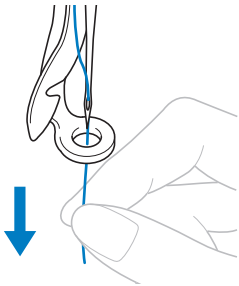
Amennyiben a gép nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő lehetséges problémákat, mielőtt a szervizhez fordulna.

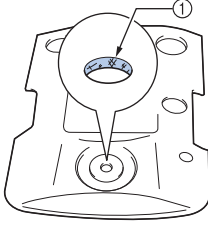
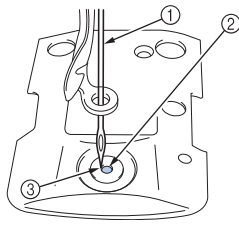
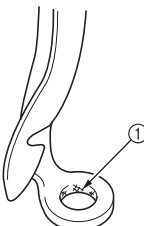
A legtöbb problémát Ön is el tudja hárítani. Ha további segítségre van szüksége, a Brother support weboldalon tájékozódhat a legfrissebb GYIK-ről és hibakeresési tanácsokról. Látogasson el a weboldalunkra: <https://s.brother/cpcab/>. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a Brother márkakereskedőjét vagy a legközelebbi hivatalos Brother szervizközpontot.

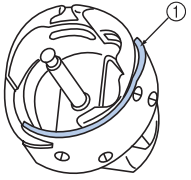
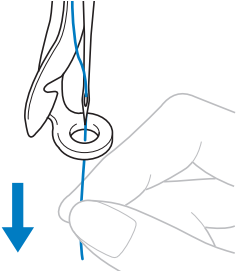
Ha a hivatkozási oldal „*”, vagy a javasolt megoldás nem oldja meg a problémát, forduljon a hivatalos Brother márkakereskedőjéhez.

Tünet	
Valószínű ok/megoldás	Oldal
A gép nem működik.	
A gép nincs bekapcsolva.	16
A gép nincs feloldva.	32
A „Start/Stop” gomb nem lett megnyomva.	32
A hímzőkeretet nem lehet a géphez rögzíteni.	
A géphez rögzített hímzőkerettartó nem megfelelő a kiválasztott hímzőkerethez.	26
A hímzőkeretet nem lehet eltávolítani vagy rögzíteni.	
Attól függően, hogy a gép varrógéphajtója milyen helyzetben állt meg, a hímzőkeret eltávolítása vagy rögzítése nehézségbe ütközhet. <ul style="list-style-type: none"> Érintse meg a(z)  lehetőséget a varrógéphajtó pozicionálásához a hímzőkeret könnyű eltávolítása vagy rögzítése érdekében. 	—
Eltörik a tű.	
A tű nincs megfelelően felszerelve.	34
A tűkészlet csavar meglazult.	34
A tű görbe vagy tompa.	34
A tűlemezen lévő lyuk körüli terület sérült. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> Karcolások/horzsolások Cserélje ki a tűlemez. 	*

Tünet	
Valószínű ok/megoldás	Oldal
A tű beleütközik/hozzáér a tűlemezhöz. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> Tű Lyuk a tűlemezen A tű a lyukba ütközik <ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a tűt. 	34 *
A varrótalp túl magasra van állítva, és nem megfelelő a helyzete. A tű a varrótalphoz ütközik/hozzáér a varrótalphoz.	*
A varrótalp furata körüli terület sérült. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> Karcolások/horzsolások <ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a varrótalpat. 	*
A hurokfogó futófelülete nem sima. Karcolások vagy horzsolások vannak rajta. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> A hurokfogó futófelülete 	*
Az orsó vagy az orsótok nincs megfelelően felszerelve.	17, 20
A hurokfogó nincs megfelelően felszerelve.	*

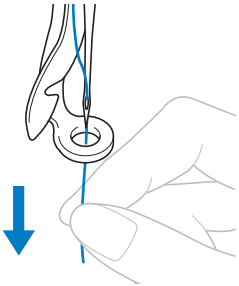
Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
Eltörik a tű.		
	A hurokfogó ütközője nincs megfelelően felszerelve, a hurokfogó teljes fordulatot végez.	*
	A felső befűző nincs megfelelően befűzve. A felső befűző valahol akad.	28
	 <ul style="list-style-type: none"> Húzza meg kézzel a felső befűző szálát a varrótalp alatt, és ellenőrizze, hogy a szál akadály nélkül halad. Ha a szál nem halad, akkor nem megfelelően lett befűzve. Fűzze be a felső befűzőt. Bizonyosodjon meg arról, hogy a tűrúd szálvezetője elkapta a cérnát. 	
	A felső befűző feszessége túl magasra van állítva.	36
	Nem a kifejezetten ehhez a géphez tervezett orsó van használatban.	—
	A tű és a hurokfogó nem megfelelően halad el egymás mellett. <ul style="list-style-type: none"> Előfordulhat, hogy a hurokfogó időzítése KI van kapcsolva. 	*
	A hímzési adatok szálsűrűsége túl finom. Három vagy több átfedésben lévő öltés van hímzés alatt. <ul style="list-style-type: none"> Az adattervezési rendszer használatával korrigálja a hímzési adatokban megadott szálsűrűséget és a felülvarrási beállításokat. 	—
A gép nem vágja el automatikusan a cérnát.		
	A tűlemez (mozgó kés, rögzített kés vagy száltartó lemez) körül szősz vagy por gyülemllett fel.	39
	Nem a kifejezetten ehhez a géphez tervezett orsók van használatban. <ul style="list-style-type: none"> Használjon megfelelő orsókat. 	—
	Szősz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.	40
A cérna automatikus levágását követően a felső befűző szál túl rövid, és kijön a tűből.		
	A tűlemez (mozgó kés, rögzített kés vagy száltartó lemez) körül szősz vagy por gyülemllett fel.	39

Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
Elszakad a felső befűző szál.		
	A tű nincs megfelelően felszerelve.	34
	A tűkészlet csavar meglazult.	34
	A tű görbe vagy tompa.	34
	A tűlemezen lévő lyuk körüli terület sérült.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> ① Karcolások/horzsolások Cserélje ki a tűlemez. 	
	A tű hozzáér a tűlemezhez.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> ① Tű ② Tűlemez-lyuk ③ A tű hozzáér a lyukhoz 	
	A varrótalp túl magasra van állítva, és nem megfelelő a helyzete. A tű a varrótalpához ütközik/hozzáér a varrótalpához.	*
	A varrótalp furata körüli terület sérült.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> ① Karcolások/horzsolások Cserélje ki a varrótalpat. 	
	Speciális szál, például fémszál használata. <ul style="list-style-type: none"> Lassítsa le a gép hímzési sebességét. 	—

Tünet		
Valószínű ok/megoldás		Oldal
Elszakad a felső befűző szál.		
A hurokfogó futófelülete nem sima. Égési nyom van rajta.		*
① A hurokfogó futófelülete		
A szál meglazult a hurokfogó területén.		36
Túl nagy a holtjáték a hurokfogó és a futófelület között.		*
A hurokfogó nem forog egyenletesen.		37, 38
• Távolítsa el a szöszöket, tisztítsa meg és olajozza be.		
A hurokfogó ütközője és a hurokfogó közötti tér nem állítható.		*
A felső befűző nincs megfelelően befűzve.		28
• Húzza meg kézzel a felső befűző szálát a varrótalp alatt, és ellenőrizze, hogy a szál akadály nélkül halad. Ha a cérna nem halad egyenletesen, akkor nem megfelelően lett befűzve. Fűzze ki, majd fűzze be újra a gépet. Bizonyosodjon meg arról, hogy a cérna helyesen helyezkedik el a túrúd szálvezetőjében.		
A felső befűző szál nincs elhelyezve a felső vagy a középső vezetőlemezben.		28
• Bizonyosodjon meg arról, hogy a szál teljesen áthalad a felső és a középső vezetőlemez alatt.		
A szál csomós vagy összegubancolódott.		—
• Távolítsa el a csomókat vagy a gubancos részeket.		
A felső befűző szálfeszesség túl magas.		36
Az orsósál feszessége nem megfelelő.		—
A cérna nem egyenletesen halad ki az orsótokból.		
Az orsótok sérült.		17
• Cserélje újra az orsótokat.		
Az orsósál nincs megfelelően felcsévélve.		17
• Ellenőrizze, hogy az orsó úgy van-e felcsévélve, hogy körülbelül 80%-ig van tele, illetve hogy a cérna egyenletesen van-e felcsévélve. Ha az orsó nem megfelelően van felcsévélve, cserélje le az orsót egy helyesen felcsévéltre, vagy csévélje újra az orsót.		

Tünet		
Valószínű ok/megoldás		Oldal
Nem a kifejezetten ehhez a géphez tervezett orsó van használatban.		—
Az automatikus tűbefűző mechanizmus meghibásodott.		*
A tűhöz ragasztóanyag tapadt.		34
• Cserélje ki a tűt.		
A szövet nem kellőképpen feszes.		24, 25
A cérna rossz minőségű.		—
• A cérna kora miatt a cérna rossz minőségű. Cserélje ki a cernát.		
A hímzési adatok szálsűrűsége túl finom.		—
Három vagy több átfedésben lévő öltés van hímzés alatt.		
• Az adattervezési rendszer használatával korrigálja a hímzési adatokban megadott szálsűrűséget és a felülvarrási beállításokat.		
Szösz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.		40
Elszakad az orsósál.		
Az orsósál nincs megfelelően befűzve.		20
Az orsó karcos, vagy nem forog egyenletesen.		17
• Cserélje ki az orsót.		
Az orsótok sérült.		17
• Cserélje ki az orsótokat.		
A szál összegubancolódott.		37
Nem a kifejezetten ehhez a géphez tervezett orsó van használatban.		—
Szösz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.		40
Öltések maradnak ki.		
A felső befűző nincs megfelelően befűzve.		28
A tű görbe vagy tompa.		34
A tű nincs megfelelően felszerelve.		34
Por halmozódott fel a tűlemez alatt vagy az hurokfogóban.		38, 39
A tű és a hurokfogó nem megfelelően halad el egymás mellett.		*
A cérna sodrása túl szoros, vagy túl laza.		—
• A helytelen sodrás szabálytalan hurokképződést eredményez. Próbáljon új orsót használni.		

Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
A hímzéspólya el van csúszva.		
	A szál összegubancolódott. • Csipesszel távolítsa el az összegabalyodott cernát a hurokfogóból.	—
	Az anyag nincs rögzítve a hímzőkeretben (például az anyag nem kellőképpen feszes).	24, 25
	A hímzőkeret túl nagy a hímzés méretéhez képest.	26
	A hímzőkerettartó szárnyas csavarjai meglazultak.	14
	Nem a megfelelő stabilizátor (hátrész) van használatban.	24
	A hímzőkeret nincs megfelelően rögzítve a varrógéphajtóhoz. • Rögzítse megfelelően a hímzőkeretet a varrógéphajtóhoz. Ügyeljen rá, hogy a hímzőkerettartó bal és jobb oldali karjain lévő csapok szorosan illeszkedjenek a hímzőkereten karjain lévő lyukakba.	27
	A varrógéphajtó vagy a hímzőkeret tárgyakkal ütközik. • A minta elcsúszhat, ha a varrógéphajtó vagy a hímzőkeret tárgyakkal ütközik.	—
	Az anyag beakadt vagy becsúszott. • Állítsa le a gépet, majd helyezze el megfelelően az anyagot.	—
	A varrógéphajtó a hímzőkeret eltávolítása közben elmozdult. • Ha hímzés közben valami a varrótalpon ütközik vagy a varrógéphajtót mozgatják, a minta elcsúszhat. • Legyen óvatos, amikor hímzés közben eltávolítja és újrarögzíti a hímzőkeretet. Ha a varrógéphajtó elmozdul, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a gépet. A gép leállításánál időpontjában érvényben lévő helyes keretpozíció eltárolódik a gép memóriájában, és a hímzőkeret visszaáll a helyes pozícióba.	—
	A mintát nem megfelelően digitalizálták. • A mintának több húzáskiegyenlítésre vagy alátétre lehet szüksége a rugalmas vagy magas nyakkivágású anyagokhoz való alkalmazkodáshoz.	—
A felszerelt hímzőkeret mérete nincs helyesen felismerve.		
	A hímzőkerettartó szárnyas csavarjai meglazultak.	14
A hímzőkeret kezdőpozíciója vízszintesen el van csúszva.		
	A hímzőkerettartó szárnyas csavarjai meglazultak.	14

Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
Hurkok vannak a felső befűző szálon.		
	A felső befűző szálfeszesség túl alacsony. 	—
	• Miután a felső befűző szálát átvezette a varrótalp-lyukon, a cerna feszességének ellenőrzéséhez húzza meg kézzel a cernát.	—
	A szálfeszesség nem felel meg a szálfeszesség-beállító gomb meghúzásának. • Ha a szálfeszesség nem állítható be, előfordulhat, hogy a felső vagy középső szálvezetőkben szálviasz és por gyülemltet fel, ami a szálvezető lemezek megemelkedését okozza. Tisztítsa meg a szálvezető lemezeket.	39
	A cerna nem megfelelően van befűzve a szálfeszesség-beállító lemez körül. • Tisztítsa meg a szálfeszesség-beállító lemezt. Fűzze újra a cernát, és bizonyosodjon meg arról, hogy a cerna meghúzásakor forog a szálfeszesség-beállító lemez.	40
	A cerna rossz minőségű. • Próbáljon más szálát használni a hímzéshez. Ha a probléma a szálcsere után már nem jelentkezik, akkor a problémát a szálminőség okozta. Cserélje ki a cernát jó minőségűre.	—
A gép zajos.		
	Szösz tekeredhetett a hurokfogóba.	38
	A felső befűző nincs megfelelően befűzve.	28
	A hurokfogó sérült. • Cserélje ki a hurokfogót.	*
	Nem kellő mennyiségű olajat használtak.	37, 38
A tűbefűző nem használható.		
	Nem az ajánlott tűket használják a gépben.	34
	A tű nincs megfelelően felszerelve.	34
	Az automatikus tűbefűző mechanizmus hurokfogója meghajlott.	*

Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
A szálfeszesség nem megfelelő.		
	A felső befűző nincs megfelelően befűzve.	28
	Az orsózál nincs megfelelően befűzve.	20
	Az orsózál feszessége nem megfelelő.	—
	Szösz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.	40
A felső befűző szál nem éri el az orsózálát a hímzés kezdetekor.		
	Nincs szál az orsóban, a szál nincs továbbítva az orsóból, vagy az orsóból szállított szál túl rövid. • Fűzze be helyesen az orsózálát.	20
Bár a szál nem szakadt el, mégis szálszakadási hiba jelentkezik, és a gép leáll.		
	Ha a szálfeszesség-beállító gomb szálfeszesség-beállító lemezén lévő szálszakadás-érzékelő nem érzékeli a cérna adagolását, még a gép futó állapotában sem, akkor szálszakadási hiba lép fel, és a gép leáll. • Vezesse át helyesen a cérnát a szálfeszesség-beállító lemezen. Ha a gép újrafűzése után is jelentkezik a szálszakadási hiba, akkor lehetséges, hogy az érzékelő meghibásodott.	28 *
A cérna elkopott.		
	Szösz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.	40
Az átugráskor keletkező öltések hosszúak.		
	Szösz vagy por halmozódott fel a szálfeszesség-beállító lemezen.	40
	Hosszú átugráskor keletkező öltések lettek megadva.	—
Tű okozta vágások vagy lyukak vannak az anyagban.		
	A tű tompa. • Cserélje ki a tűt. A tompa tű nehezen halad át a ruhadarabon, ami az anyag szakadását okozza.	34
	A szövet túl finom. • Már a tű egyszerű behatolása is károsíthatja a kényes szöveteket. Használjon stabilizátort a szövet tetején.	—



Tünet		
	Valószínű ok/megoldás	Oldal
A szövet gyűrődik.		
	A szálfeszesség túl szoros. • Állítsa be a feszességet a használt anyag és cérna típusának megfelelően. A poliészter szál megnyúlik a hímzés során, különösen, ha a feszítés túl magasra van állítva. A varrás befejezése után a szál visszatér eredeti erősségéhez, ami a szövet ráncosodását eredményezi.	36
	A szövet keretfeszítése nem megfelelő. • Keretezze feszesen a nem nyújtható, szőtt anyagokat. A laza keretezés miatt a szövet összecsomósodik varrás közben. Keretezze kellően feszesre a puha kötött anyagokat stabil alátét segítségével. A ruhadarab túlnyújtása miatt a keret eltávolításakor a ruhadarab ráncosnak fog tűnni.	—
	Az oszlopöltések túl hosszúak. • Digitalizálja újra a mintát töltőöltésekkel vagy több soros oszlopöltésekkel.	—
	A tű tompa. • A tompa tű lenyomja és károsítja az anyagot. Cserélje ki a tűt.	34
Az LCD nem olvasható.		
	Az LCD képernyő túl világos vagy túl sötét. • Állítsa be a képernyő fényerejét.	—
Vastag anyag hímzésekor az anyagot nem lehet megfelelően felhúzni.		
	A szövet a vastagsága miatt elcsúszik a keretben. • Tekerjen ragasztószalagot vagy ferdeszalagot a külső keret köré. A szalag ellenállást biztosít, így a szövet nem csúszik el olyan könnyen.	—
A hímzés célszátkereszt kereszt pozicionáló lézer nehezen látható.		
	A hímzés célszátkereszt kereszt pozicionáló lézer túl fényes vagy túl halvány. • Állítsa be a hímzés célszátkereszt kereszt pozicionáló lézer fényerejét.	31
Ha a gép USB-kábellel csatlakozik a számítógéphez, az „Eltávolítható lemez” nem használható.		
	Távolítsa el a számítógépet és a gépet összekötő USB-kábelt, majd csatlakoztassa újra a kábelt a géphez.	—




FONTOS




- Az eredeti mintáinktól eltérő hímzési adatok használatakor elszakadhat a szál, illetve eltörhet vagy elhajolhat, ha túl finom öltéssűrűséggel hímez, vagy három vagy több egymást átfedő öltést végez. Ebben az esetben a hímzési adatok szerkesztéséhez használja valamelyik eredeti adattervező rendszerünket.

Hibaüzenetek

Ha a gép helytelen beállítása esetén megnyomja a „Start/Stop” gombot, vagy ha hibás műveletet hajt végre, a gép leáll, és a hibáról egy hangjelzéssel és egy hibaüzenettel tájékoztatja. Ha hibaüzenet jelenik meg, javítsa ki a problémát az üzenetben szereplő utasításoknak megfelelően.

Az üzenet bezárásához érintse meg a(z)  lehetőséget, vagy hajtja végre a helyes műveletet, majd érintse meg a(z)  lehetőséget. Ha az üzenet ismét megjelenik, forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkakereskedőhöz.

	Hibaüzenetek	Ok/megoldás
1	A karakterek konfigurációja nem módosítható.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha túl sok karakter van az ívelt szövegelrendezésben. Módosítsa a szövegelrendezést vagy a hímzőkeretet.
2	Nem ismerhetők fel a kijelölt mintázat adatai. Az adatok sérültek lehetnek. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra az áramellátást.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha sérült mintaadatokat vagy más gyártó adattervezési rendszerével létrehozott adatokat próbál előhívni. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a gépet a normál állapot visszaállításához.
3	Váltson a nagy hímzőkeretre.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hímzőkerettartó szárnyas csavarjai meglazulnak. A mellékelt 3 ágú csavarhúzóval húzza meg erősen a két szárnyas csavart. (27. oldal)
		Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a felszerelt hímzőkeret túl kicsi. Ellenőrizze, hogy mely hímzőkeretek használhatók, majd szereljen fel nagyobb hímzőkeretet. (21. oldal)
4	Ellenőrizze a felső- és orsószálat.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a szálfeszesség túl szoros. Ellenőrizze a felső befűző szál és az orsószál feszességét, majd állítsa be őket. (36. oldal)
		Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a felső befűző elszakad, vagy a cérna kilép a szálfeszesség-beállító lemezből vagy a szálvezetőből. Ellenőrizze, hogy a szál átmegy-e a felső és a középső szálvezetők alatt, és fűzze be helyesen a felső befűző szálat. (28. oldal)
		Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha szősz vagy por gyűlt gyülemlett fel a szálfeszesség-beállító lemezen. Távolítsa el a szálfeszesség-beállító gombot, majd távolítsa el a feszítőlemez alátétei között felgyülemlett szőszot vagy port. (40. oldal)
		Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az orsószál elszakad vagy kifogy. Bizonyosodjon meg arról, hogy van cérna az orsón, és hogy körülbelül 50 mm (kb. 2 hüvelyk) cérnát van kihúzva, majd helyezze vissza az orsót. (20. oldal)
		Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha más ok is lehet. Lásd: „Elszakad a felső befűző szál.” 42. oldalon vagy „Elszakad az orsószál.” 43. oldalon. Érintse meg a(z)  lehetőséget a varrásban való előre- vagy hátramenethez.
5	A fájl mentése sikertelen.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha 100-nál több beállítási képernyő képfájlt próbál elmenteni az USB-eszközre. Ebben az esetben törölje a fájlt az USB-eszköztől, vagy használjon másik USB-eszközt.
6	Menjen a Hímzés képernyőre, és nyomja meg a kioldógombot.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hímzési képernyőtől eltérő megjelenített képernyő esetén megnyomja a szálvágó gombot. Jelenítse meg a hímzési képernyőt.
7	Nem megfelelő tüleállítási helyzet	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a tű helytelen pozícióban állt meg. Forgassa el a kézikereket úgy, hogy a kézikeréken lévő jelzés annak felső részén legyen, majd érintse meg a(z)  gombot.
8	Tűbefűző hiba	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az automatikus tűbefűző mechanizmus nem működik megfelelően. Távolítsa el az automatikus tűbefűző mechanizmusba gubancolódott cérnát, majd érintse meg a(z)  gombot.
9	Tűbefűző befűzési helyzetben.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az automatikus tűbefűző mechanizmus tűbefűzése során egy másik műveletet végeznek. Nyomja meg az automatikus tűbefűző gombot, majd a tű befűzése után végezze el a másik műveletet. (30. oldal)

	Hibaüzenetek	Ok/megoldás
10	Korábbi memória behívása és folytatása OK?	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépet a hímzés befejezése előtt kikapcsolja, majd újra bekapcsolja. A hímzés folytatásához érintse meg a(z)  gombot. Ha a hímzési képernyő a gép kikapcsolása előtt jelent meg, lépjen vissza néhány öltést, majd folytassa a hímzést.
11	A kombinált szélminta szétválasztása OK?	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a hímzési képernyőn kombinált szegélymintát forgatnak.
12	Felszedő hiba	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a szálválasztó (17. oldal) nem működik megfelelően. Távolítsa el a szálválasztóba gubancolódott szálát, majd érintse meg a(z)  gombot.
13	Nyomja meg a kioldógombot a gép kioldásához.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gép feloldása előtt megnyomja a szálvágó gombot. A szálvágó funkció használatához érintse meg a(z)  gombot.
14	Megelőző karbantartás javasolt.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gép karbantartást igényel.
15	A mintakombináció túl nagy az extra nagy hímzőkerethez. Ha további mintát szeretne hozzáadni, forgassa el a mintakombinációt.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor olyan hosszú függőleges mintát idéz fel, amely már nem fér be a hímzőkeretbe. Forgassa el a mintát 90 fokkal.
16	A biztonsági eszköz aktiválódott. Összegubancolódott a szál? Görbe a tű?	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha meghibásodás történt – például a szál összegubancolódott vagy a tű elgörbült. Hibás működés észlelése esetén a gép leáll. Ellenőrizze, hogy a gép helyesen van-e befűzve (28. oldal), és hogy a tű nincs-e elhajolva.
17	Ez a fájl nem használható.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a fájlformátum nem kompatibilis a jelen géppel. Ellenőrizze a kompatibilis fájlformátumok listáját.
18	Ez a minta nem használható, mert meghaladja az adattárolási kapacitást.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a megnyitott minta meghaladja a megengedett öltésszámot vagy adatkapacitást, vagy ha túl sok mintát szerkeszt.
19	Ez a minta nem használható.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha egy másik gépre letöltött mintát próbál meg előhívni.
20	Ez a minta nem kombinálható.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha egy osztott (nagy méretű) mintát jelöl ki, amelyet egy másik hímzémintával kombinál.
21	Vágásérzékelő hiba.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha szösz vagy por halmozódott fel a mozgó késen, a rögzített késen, a száltartó lemezen és azok környezetében. Tisztítsa meg az alkatrészeket. (39. oldal)
22	USB-hordozó nincs betöltve. Töltse be az USB-hordozót.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha egy mintát próbál előhívni vagy elmenteni, miközben nincs behelyezve USB-eszköz. Helyezzen be USB-eszközt. Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nem kompatibilis USB-eszközt próbál használni. A kompatibilis USB-eszközök listáját itt tekintheti meg: https://s.brother/cpcb/ .
23	Fogó hiba	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a szál összegubancolódott a tisztítón. Távolítsa el az összegubancolódott szálát. Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha szösz vagy por halmozódott fel a mozgó késen, a rögzített késen, a száltartó lemezen és azok környezetében. Tisztítsa meg az alkatrészeket. (39. oldal) Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a szál nem halad át a szálvágó bevágásán. Húzza át biztonságosan a szálát a bevágáson.

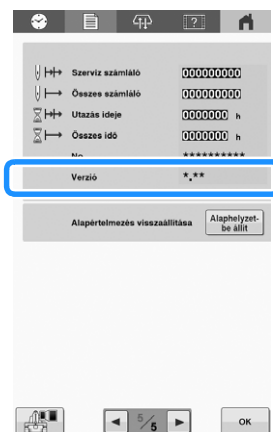
A GÉP SZOFTVERÉNEK FRISSÍTÉSE

A gép szoftverét a következő két eljárással frissítheti. A frissítéssel kapcsolatos információkat a Brother support weboldalon tekintheti meg: <http://s.brother/cucab/>. Ha van közzétéve frissítési fájl, töltsse le a fájlt, majd frissítse a gépet a következő eljárásnak megfelelően.

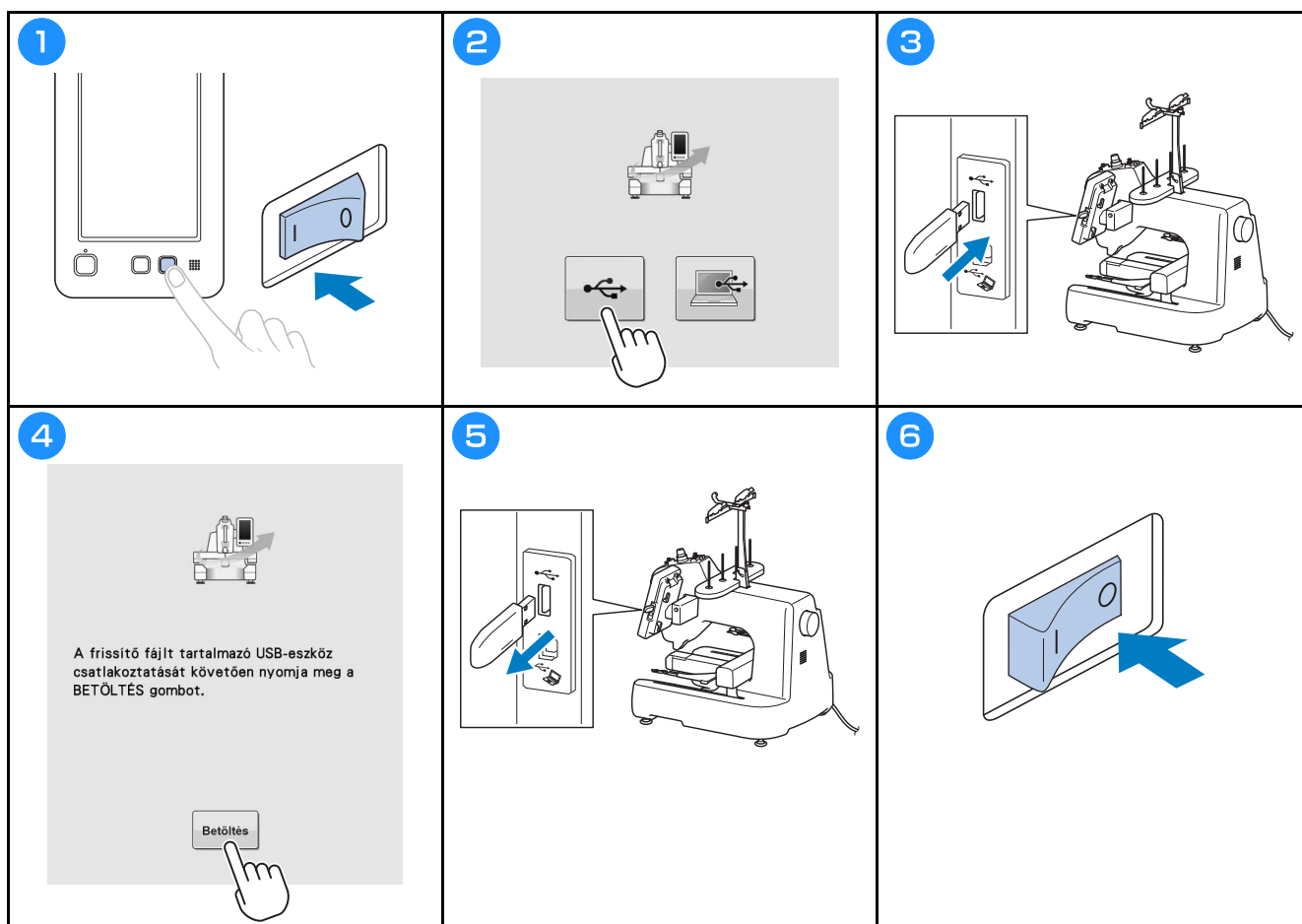
- USB-eszköz használata frissítéshez
- A számítógép használata frissítéshez

Emlékeztető

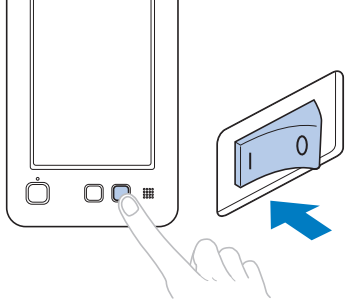
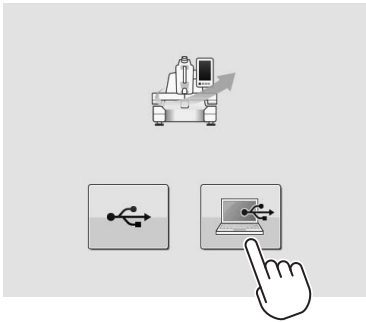
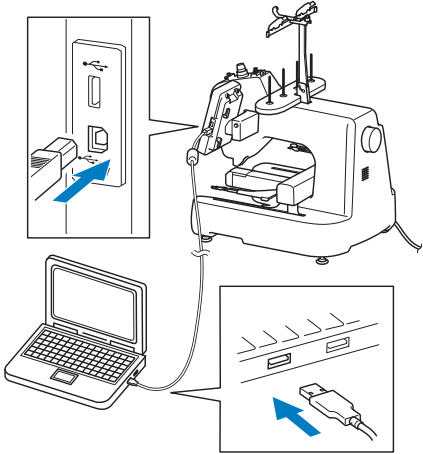
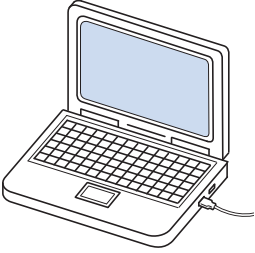

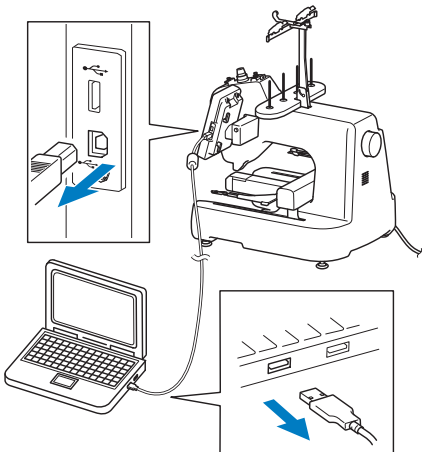
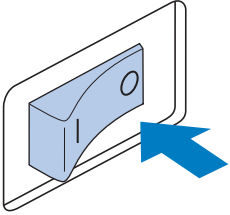
- A gép szoftververzióját a beállítások képernyőn ellenőrizheti.



USB-eszköz használata frissítéshez



A számítógép használata frissítéshez

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p>  <ul style="list-style-type: none">• Másolja a frissítési fájlt a számítógépen lévő „Eltávolítható lemez”-re.	<p>5</p>  <p>Nyomja meg a BETÖLTÉS gombot, miután elmentette a gépre a frissítő fájlt.</p> <p>Betöltés</p>	<p>6</p> 
<p>7</p> 		







A részletes Használati utasítás a Brother support weboldalon (<https://s.brother/cpcab/>) érhető el.



A különböző opcionális tartozékok külön megvásárolhatók. Látogasson el weboldalunkra: <https://s.brother/cocab/> .



Kérjük, látogasson el weboldalunkra: <https://s.brother/cpcab/>, ahol megtalálja a terméktámogatást, és választ kap a gyakran ismételt kérdésekre (GYIK).



A legfrissebb szoftver verziót telepítse.
A legújabb verzióban számos funkcionális javítás található.



A Brother SupportCenter (Brother támogatási központ) egy mobilalkalmazás, mely az Ön Brother termékéhez támogatási információkkal szolgál.